



MITTEILUNGSBLATT  
DER GEMEINDE

# WILHELMSDORF

Besuchen Sie uns auf:  
[www.gemeinde-wilhelmsdorf.de](http://www.gemeinde-wilhelmsdorf.de)

## Themen der Woche

- Altpapiersammlung der Jugendfeuerwehr am 10.12.2022
- Sitzung des Gemeinderates Wilhelmstadt am 13.12.2022
- Mobile Problemstoffsammlung am 16.12.2022
- Diverse Stellenanzeigen der Gemeinde Wilhelmstadt

### Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung

Montag – Freitag	08.00 – 12.15 Uhr
Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr

### Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Esenhausen Mo.	17.00 – 18.30 Uhr
Pfrungen Mo.	16.30 – 18.00 Uhr
Zußdorf Mo.	17.30 – 19.00 Uhr

### Öffnungszeiten des Recyclinghofes

Freitag	14.00 – 17.30 Uhr
Samstag	09.30 – 12.00 Uhr

### Impressum

**Herausgeber:**  
Bürgermeisteramt Wilhelmstadt,  
Tel. 07503/9210,  
amtsblatt@gemeinde-wilhelmsdorf.de

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**  
Bürgermeisterin Sandra Flucht  
oder der Vertreter im Amt

**für den übrigen Inhalt:**  
Primo Verlag Stockach, Anton Stähle

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Homepage: www.primo-stockach.de

# Kirchenkonzert

**am 10. Dezember  
um 19 Uhr**

**in der  
St. Martinus  
Kirche in  
Esenhausen**

**Eintritt auf  
Spendenbasis**

**vom Musikverein Wilhelmstadt-Esenhausen e.V.  
gemeinsam mit dem Kirchenchor Esenhausen**



## NOTRUF | BEREITSCHAFTSDIENSTE

### Notrufe

#### Feuerwehr und Rettungsdienst

<b>Notruf</b>	<b>1 12</b>
Gesamtkommandant	
Herr Oettl	(0172) 782 71 80
Abt.-Kommandant Wilhelmsdorf	
Herr Marek	(0151) 18 23 67 46
Polizei/Notruf	110
Polizei Altshausen	07584/9 21 70
Krankentransporte	19222
Wasserversorgung	
Stördienst	
rund um die Uhr	0751/8 04-2000

### Apotheken-Notdienst

**Freitag 09.12.2022 bis Freitag 16.12.2022**

**Der Apothekennotdienst beginnt um 8.30 Uhr morgens und endet um 8.30 Uhr morgens des folgenden Tages**

**Freitag 09.12.2022**

Apotheke am Goetheplatz, Goetheplatz 1, Ravensburg, Tel. 0751 23860

**Samstag 10.12.2022**

Apotheke am Elisabethenkrankenhaus, Elisabethenstr. 19, Ravensburg, Tel. 0751 79107910

**Sonntag 11.12.2022**

Storchen-Apotheke, Mittelöschstr. 7, Ravensburg, Tel. 0751 91785

**Montag 12.12.2022**

Apotheke im Spital, Bachstr. 51, Ravensburg, Tel. 0751 3621584

**Dienstag 13.12.2022**

Apotheke im Stadtzentrum, Karlstr. 21, Weingarten, Tel. 0751 76463641

**Mittwoch 14.12.2022**

Apotheke Oberzell, Josef-Strobel-Str. 13, Oberzell, Tel. 0751 67896

**Donnerstag 15.12.2022**

Vetter-Apotheke, Marienplatz 81, Ravensburg, Tel. 0751 3524405

**Freitag 16.12.2022**

Central-Apotheke, Marienplatz 31, Ravensburg, Tel. 0751 363360

### Ärzte

**Rufnummer für den allgemeinärztlichen, kinderärztlichen und augenärztlichen Notfalldienst: 116117 (Anruf ist kostenlos)**

#### Ravensburg (allgemeiner Notfalldienst)

Oberschwabenklinik gGmbH  
St. Elisabethen-Klinikum Ravensburg  
Notfallpraxis Ravensburg  
Elisabethenstr. 15, 88212 Ravensburg  
Sa, So und an Feiertagen 8 - 19 Uhr

#### Ravensburg (allgemeiner kinderärztlicher Notfalldienst)

Oberschwabenklinik gGmbH  
St. Elisabethen-Klinikum Ravensburg  
Kinder-Notfallpraxis Ravensburg  
Elisabethenstr. 15, 88212 Ravensburg  
Sa, So und an Feiertagen  
9 - 13 Uhr und 15 - 19 Uhr

**Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht zu verwechseln mit dem Rettungsdienst, der in lebensbedrohlichen Fällen Hilfe leistet. Bei Notfällen, zum Beispiel Ohnmacht, Herzinfarkt, akuten Blutungen und Vergiftungen, alarmieren Sie bitte sofort den Rettungsdienst unter der Notrufnummer 112.**

### Hebamme:

Barbara Hilgenfeldt, Buchenweg 10, 88636 Illmensee, Tel. 07558/93 8 946

### Zahnärzte

Zahnärztlicher Notfalldienst  
zu erfragen unter Tel. 01805/911-630

### Tierärzte

Tierarztpraxis Anatol Kirsch  
Notfallsprechstunde Samstag 9:00 - 10:00 Uhr  
Den tierärztlichen Notfalldienst erfahren  
Sie unter Tel. 07503/1616

### Beratungsstellen

#### Pflegestützpunkt Ravensburg

Unterstützungsservice für Senioren, kranke und behinderte Menschen  
Hindenburgstraße 3, 88361 Altshausen

#### Ansprechpartnerin: Marie Engers

Die Beratungsstelle ist unter der Rufnummer 0751/853318 sowie E-Mail: m.engers@rv.de erreichbar.

#### Außerdem Sprechzeiten in Altshausen

Montag von 08:00 – 10:00 Uhr  
Mittwoch von 13:30 – 15:30 Uhr  
und nach Vereinbarung

#### Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe

Wir treffen uns jeden Dienstag um 19:30 Uhr im Ev. Gemeindehaus in Wilhelmsdorf in unserem Gruppenraum Esenhauser Str. 2, nahe Saalplatz  
Kontakt:  
Dieter Stoll  
Tel.: 07585 3209  
Mobil: 015201754161  
fdk-sucht-wilhelmsdorf@online.de

#### Frühberatungsstelle der Sonderschule

**St. Christoph**  
Kirchbühl 8/1, 88271 Zußdorf,  
Tel. 07503/9 27-1 43

E-Mail:

Fruehberatung@st-jakobus-behindertenhilfe.de  
Ansprechpartnerin: Sigrid Kausch

### Ambulante Dienste

#### Die Zieglerschen

##### Diakonie Sozialstation

- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Dienste

**Wir sind täglich für Sie da und rund um die Uhr erreichbar unter Tel. 07503/9 29-9 00**

**Ansprechpartner Pflegedienstleistung:  
Herr Mertens**

#### Sozialstation St. Josef Altshausen gGmbH:

- Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Familienpflege
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern, täglich frisch gekocht
- Kostenlose Beratung
- Unterstützungsangebote für Daheim „abendstern“

**Wir sind rund um die Uhr für Sie erreichbar unter der Telefonnummer 07584 924-444, Fax: 07504 974-441. Ihre Ansprechpartnerin ist Marita Ruff, Pflegedienstleistung.**

#### Förderverein Miteinander-Füreinander e.V. • Nachbarschaftshilfe Wilhelmsdorf

Entlastung pflegender Angehöriger  
Hilfestellung im Haushalt  
Einsatzleitung: Frau Gabriele Mayer  
Tel. 0176 41970419 oder 07503 1501  
E-Mail: nbh-fvmf-wilhelmsdorf@t-online.de

#### • Sozialer Fahrdienst:

Franz Mayer, Tel. 07503 1501  
Stellvertretung: Uli Schleime, Tel. 07503 349

#### • Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz

Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz findet zur Zeit nicht statt.  
Weitere Informationen unter:  
[www.miteinander-fuereinander-wilhelmsdorf.de](http://www.miteinander-fuereinander-wilhelmsdorf.de)

#### Hospizgruppe Wilhelmsdorf

Bereitschaftsdienst: Tel. 0 16 0/ 93 04 06 15  
- Begleitung schwerstkranker, sterbender Menschen  
- überkonfessionell, kostenlos

#### Fahrdienste für Kranke, Alte und Behinderte, Malteser Hilfsdienst

Tel. 0751/36 61 30

#### Die Zieglerschen

##### Ambulante Dienste der Behindertenhilfe

Wir bieten folgende Unterstützungen an:  
Familienunterstützende Dienste, Ambulant Betreutes Wohnen, Betreutes Wohnen in Familien, Persönliches Budget für Menschen mit geistiger Behinderung, Club- und Freizeitangebote, Reisebüro für Menschen mit geistiger Behinderung. Tel. 07503 929-525

#### Die Zieglerschen

##### Seniorenzentrum Wilhelmsdorf

Beratung bei Pflegebedürftigkeit  
Dauer- und Kurzzeitpflege  
Korntaler Weg 9, 88271 Wilhelmsdorf  
Tel. 07503/9153220

#### Telefonseelsorge Oberschwaben-Allgäu

kostenfrei - rund um die Uhr  
Tel. 0800/1 11 01 11 oder 1 11 02 22

#### EUTB-Beratungsstelle

Tel. 0751 /99 92 39 70



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



### Standesamt

#### Als neuen Erdenbürger begrüßen wir:

##### Lukas Willi Emil Metzger

Eltern: Tanja Arnold und Johannes Metzger, Wilhelmsdorf



### Fundamt

Diese Fundsachen wurden bei uns auf dem Rathaus abgegeben:

- Brille
- Weidenkorb (Vaes)
- Handy

Bei Fragen zu Fundgegenständen melden Sie sich bitte im Bürgeramt, Zimmer 10, oder telefonisch unter Tel. 07503 / 921-132.

### Advent

Wenn´s Jahr langsam zur Neige geht  
und Weihnacht vor der Türe steht.  
Wenn Weihnachtsmärkte sind im Trend  
dann sind wir wieder im Advent.

Lichterglanz erstrahlt in jedem Haus  
unterwegs ist auch der Nikolaus.  
Der Vorbote der Weihnachtszeit  
Bringt manchen Kindern große Freud.

Weihnachtsplätzchen sind in  
Produktion  
Man freut sich auf das Christfest schon.  
Die Wunschzettel sind ausgefüllt  
so dass auch alles sich erfüllt.

Man wünscht den Frieden Glück und  
Freud  
besonders in der Weihnachtszeit.  
Und der Advent stimmt uns dann ein.  
Am Ende wird das Christkind sein.

B.B.



### Nikolaus zum 50. Mal auf dem Saalplatz

Zum 50. Mal kam der Nikolaus mit seinen schwarzen Gesellen mit der Pferdekutsche auf den Saalplatz in Wilhelmsdorf gefahren, um dort die Kinder mit prall gefüllten Geschenkpackchen zu erfreuen. Diese traditionelle Veranstaltung am Vorabend des Nikolaustages wurde 1971 von der Landjugendgruppe Wilhelmsdorf ins Leben gerufen. Seit dieser Zeit ist dieser Nikolausabend, außer durch eine Unterbrechung in Coronazeiten, nicht mehr aus dem Veranstaltungskalender der Gemeinde wegzudenken. Doch bevor die Geschenke für über 200 Kinder verteilt wurden, gab es noch mahnende Worte, vorgelesen aus dem großen Buch des rot gekleideten Mannes mit weißem Bart. Anschließend konnten Kinder, die sich trauten, dem Nikolaus auf der Rathauptreppe ein Gedicht oder auch ein Lied vortragen. Während seit fünf Jahrzehnten die Wilhelmsdorfer Geschäftsleute mit ihren Spenden die Päckchen finanzierten, gab es im Jubiläumsjahr als Ausnahme eine Spende über 1100 Euro aus Mitteln der Volksbank Altshausen Stiftung. Die Landjugendgruppe kündigt aber heute schon an: „Im kommenden Jahr kommen wir wieder zu unseren Gönnern, um für die weihnachtlich gefüllten Päckchen zu sammeln.“  
Text und Foto: Herbert Guth



### Sitzung des Gemeinderates Wilhelmsdorf

Der Gemeinderat Wilhelmsdorf tritt am **Dienstag, 13. Dezember 2022 um 18:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Wilhelmsdorf** zu seiner nächsten Sitzung zusammen.

#### Öffentlicher Teil:

1. Bekanntgaben
2. Anfragen
3. Baugesuche
  - Neubau eines landwirtschaftlichen Kälber- und Maststalles mit landwirtschaftlicher Maschinen- und Futterhalle, Flst. Nr. 889 und 890, Gemarkung Pfrungen (Espenäcker)
4. Geschäftsordnung für den Gemeinderat Wilhelmsdorf
  - Änderung aufgrund der Einführung des Ratsinformationssystems (RIS)
5. Gemeinewald Wilhelmsdorf
  - Feststellung des Betriebsplans für das Forstwirtschaftsjahr 2023
6. Bebauungsplan „Am Barthelwald IV“
  - Aufstellungsbeschluss
7. Verschiedenes
8. Jahresrückblick und Ausblick der Bürgermeisterin

Zu der öffentlichen Sitzung sind interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

Sandra Flucht, Bürgermeisterin

### Mobile Problemstoffsammlung 2022

Der Landkreis Ravensburg führt 2022 wieder eine Problemstoffsammlung für Privathaushalte und Kleingewerbe durch. Für 2022 gilt folgender Termin:

Sie findet in Wilhelmsdorf statt!

Wann ? **am Freitag 16.12.2022 von 9.30 – 12.30 Uhr**  
Wo ? **auf dem Bauhof zur Rotachsäge**

Weitere Informationen zur Problemstoffsammlung, insbesondere welche Stoffe angenommen werden, finden Sie auf der Homepage des Landratsamts unter [www.landkreis-ravensburg.de](http://www.landkreis-ravensburg.de).



### Altpapiersammlung

Am **Samstag, 10.12.2022**, sammelt die Jugendfeuerwehr Wilhelmsdorf Altpapier.

Bitte stellen Sie das Papier hierfür zur Verfügung, es wird auch ungebündeltes Papier aus Kisten oder Wannen mitgenommen. Stellen Sie bitte das Papier gut sichtbar bis

**8.00 Uhr**  
an den Straßenrand.

Es werden wie bekannt nur Zeitungen, Zeitschriften, Schreibpapier, Bücher und Kataloge gesammelt.

**Zum Altpapier gehören nicht:**

- Kartonagen aller Art
- Papiertaschentücher
- Papierhandtücher usw.

Bitte beachten Sie diese Punkte, ansonsten wird Ihr Papier nicht mitgenommen!!

Sie können Ihr Papier auch gerne direkt am Feuerwehrhaus in Wilhelmsdorf zu unserem Container bringen.

Bei Problemen oder nicht Abholung melden Sie sich bei Kerstin Kleemann unter +49 176 45734618.

Vielen Dank  
Jugendfeuerwehr Wilhelmsdorf

### Wohnungsgeberbescheinigung erforderlich

Wenn Sie eine **neue Wohnung im Inland** beziehen benötigen Sie eine **schriftliche Bestätigung Ihres Wohnungsgebers über den Einzug**. Diese müssen Sie der Meldebehörde bei jeder Anmeldung vorlegen.

Bei Bezug einer **neuen Wohnung im Ausland** muss der **Wohnungsgeber den Auszug ebenfalls schriftlich bestätigen**.

Das Formular der Wohnungsgeberbestätigung können Sie auf der Homepage der Gemeinde Wilhelmsdorf

([www.gemeinde-wilhelmsdorf.de/FormularezumDownload/Wohnungsgeberbestaetigung](http://www.gemeinde-wilhelmsdorf.de/FormularezumDownload/Wohnungsgeberbestaetigung)) herunterladen. Sie erhalten dieses auch im Bürgerservicebüro des Rathauses, Zimmer 10.

**Bitte beachten Sie: Ohne Vorlage der Wohnungsgeberbestätigung kann die Anmeldung leider nicht erfolgen!**

### Umtausch EU-Kartenführerschein

Wir möchten Sie heute an den bevorstehenden Pflichtumtausch der bisherigen Führerscheine in einen EU-Kartenführerschein erinnern. Entsprechend den Vorgaben der EU sollen bis zum 19.01.2033 nur noch befristete Führerscheine ausgegeben werden. Für den Umtausch wurde eine Staffelung festgelegt.

Wer noch einen alten Führerschein (grau oder rosa und vor dem 31.12.1998 ausgestellt) besitzt, muss diesen nach seinem jeweiligen Geburtsjahrgang tauschen.

Geburtsjahr	Umtausch bis
vor 1953	19.01.2033
1953 – 1958	19.01.2022
1959 – 1964	19.01.2023
1965 – 1970	19.01.2024
1971 oder später	19.01.2025

Wer bereits einen Kartenführerschein besitzt, der aber noch unbefristet ist, muss diesen wie folgt umtauschen:

Ausstellungsjahr	Umtausch bis
1999 – 2001	19.01.2026
2002 – 2004	19.01.2027
2005 – 2007	19.01.2028
2008	19.01.2029
2009	19.01.2030
2010	19.01.2031
2011	19.01.2032
2012 – 18.01.2013	19.01.2033

Sie als Einwohner der Gemeinde Wilhelmsdorf können den Antrag im Bürgerservicebüro auf dem Rathaus Wilhelmsdorf (Bürgeramt, Zimmer 10) stellen. Bitte bringen Sie ein aktuelles, biometrisches Lichtbild und den bisherigen Führerschein mit. Nach 15 Jahren muss das ausgestellte Dokument künftig erneuert werden. Grund für die Befristung ist dem ADAC zufolge die Fälschungssicherheit.



Die Gemeinde Wilhelmsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### pädagogische Fachkräfte (m/w/d)

für den **Kindergarten Friedenstraße**.

Als verantwortungsbewusste/r, zuverlässige/r, selbstständige/r und engagierte/r Mitarbeiter/in ergänzen Sie das bestehende Kindergarten-Team und sind bereit, den Gruppenalltag mitzugestalten.

Wir bieten ein abwechslungsreiches Aufgabenfeld in einem aufgeschlossenen Team, regelmäßige Fort- und Weiterbildungen sowie eine Vergütung in Anlehnung an den TVöD SuE.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte an das Bürgermeisteramt, Saalplatz 7, 88271 Wilhelmsdorf oder online an [personal@gemeinde-wilhelmsdorf.de](mailto:personal@gemeinde-wilhelmsdorf.de) richten.

Für Auskünfte zu den Stellen stehen Ihnen die Kindergartenleitung Brigitte Huber, Tel. 07503 2876 oder Kathrin Schlick, Tel. 07503 921-131, gerne zur Verfügung.



Für die Ortschaft Esenhausen suchen wir einen

### Mitarbeiter für die Straßenreinigung und den Winterdienst (m/w/d)

mit ca. 4 Wochenstunden (Minijob). Die Anstellung und Vergütung erfolgt in Anlehnung an die Bestimmungen des Tarifs für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Wenn Sie an der Stelle interessiert sind, so setzen Sie sich bitte mit Hauptamtsleiterin Ilona Gering (Tel. 07503 921-130) in Verbindung.



Gemeinde Wilhelmsdorf  
Landkreis Ravensburg

## Betriebsatzung Wasserversorgung Wilhelmsdorf

Auf Grund von § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) und § 3 Absatz 2 des Eigenbetriebsgesetzes (EigBG) hat der Gemeinderat der Gemeinde Wilhelmsdorf am 14.11.2022 folgende Betriebsatzung beschlossen:

### § 1

#### Gegenstand und Name des Eigenbetriebs

- (1) Die Wasserversorgung der Gemeinde Wilhelmsdorf wird unter der Bezeichnung „Wasserversorgung Wilhelmsdorf“ als Eigenbetrieb geführt.
- (2) Der Eigenbetrieb versorgt das Gemeindegebiet mit Wasser. Er kann auf Grund von Vereinbarungen sein Versorgungsgebiet auf andere Gemeinden ausdehnen oder Abnehmer außerhalb des Gemeindegebiets mit Wasser beliefern.
- (3) Der Eigenbetrieb betreibt alle diesen Betriebszweck fördernden oder ihn wirtschaftlich berührenden Geschäfte.
- (4) Zur Erfüllung seiner Aufgaben erhebt der Eigenbetrieb kostendeckende Gebühren, einschließlich Gewinnerzielungsabsicht.

### § 2

#### Zuständigkeiten

- (1) Für den Eigenbetrieb wird kein Betriebsausschuss gebildet. Der Gemeinderat beschließt über alle Angelegenheiten, die ihm durch die Gemeindeordnung und das Eigenbetriebsgesetz vorbehalten sind. Der Gemeinderat entscheidet auch in den Angelegenheiten, die nach dem Eigenbetriebsgesetz einem beschließenden Betriebsausschuss obliegen.
- (2) Für den Eigenbetrieb wird keine Betriebsleitung bestellt. Die nach dem Eigenbetriebsgesetz der Betriebsleitung obliegenden Aufgaben werden vom Bürgermeister / von der Bürgermeisterin wahrgenommen. Ihm / Ihr obliegt damit insbesondere die laufende Betriebsführung und die Entscheidung in allen Angelegenheiten des Betriebs soweit nicht der Gemeinderat zuständig ist. Dazu gehören die Aufnahme der im Liquiditätsplan vorgesehenen Kredite, die Bewirtschaftung der im Erfolgsplan veranschlagten Aufwendungen und Erträge sowie alle sonstigen Maßnahmen, die zur Aufrechterhaltung und Wirtschaftlichkeit des Betriebs notwendig sind, insbesondere der Einsatz des Personals, die Anordnung von Instandsetzungen, die Beschaffung von Vorräten im Rahmen einer wirtschaftlichen Lagerhaltung.

- (3) Die Gemeinde Wilhelmsdorf überträgt zum 01.01.2005 die technische und kaufmännische Betriebsführung der Wasserversorgung auf die Technischen Werke Schussental GmbH (TWS) mit Sitz in Ravensburg. Dazu wird zwischen Gemeinde und TWS ein Betriebsführungsvertrag abgeschlossen, der das Nähere regelt.

### § 3

#### Wirtschaftsführung und Rechnungswesen, Stammkapital

1. Das Stammkapital (gezeichnetes Kapital) des Eigenbetriebs wird auf 281.209,50 EUR festgesetzt.
2. Die Wirtschaftsführung und das Rechnungswesen des Eigenbetriebs erfolgen nach den Vorschriften des Eigenbetriebsgesetzes – EigBG – und der Eigenbetriebsverordnung-HGB – EigBVO-HGB - auf der Grundlage der Vorschriften des Handelsgesetzbuchs.
3. Eine Erstellung des Nachtragswirtschaftsplan ist bei einer Verschlechterung des Jahresergebnisses um 20 % notwendig (§15 (1) Nr. 1 EigBG).

### § 4

#### In-Kraft-Treten

Diese Betriebsatzung tritt am 01.01.2023 in Kraft. Zum gleichen Zeitpunkt tritt die Betriebsatzung vom 14.12.1993 außer Kraft.

#### **Hinweis gem. § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung**

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich oder elektronisch innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Ausgefertigt!

Wilhelmsdorf, den 14.11.2022

Sandra Flucht

Bürgermeisterin

**MY EBLÄTTLE - DIGITAL  
IMMER INFORMIERT.**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Online lesen!  
[www.myeblättle.de](http://www.myeblättle.de)

Laden im  
**App Store**

JETZT BEI  
**Google Play**

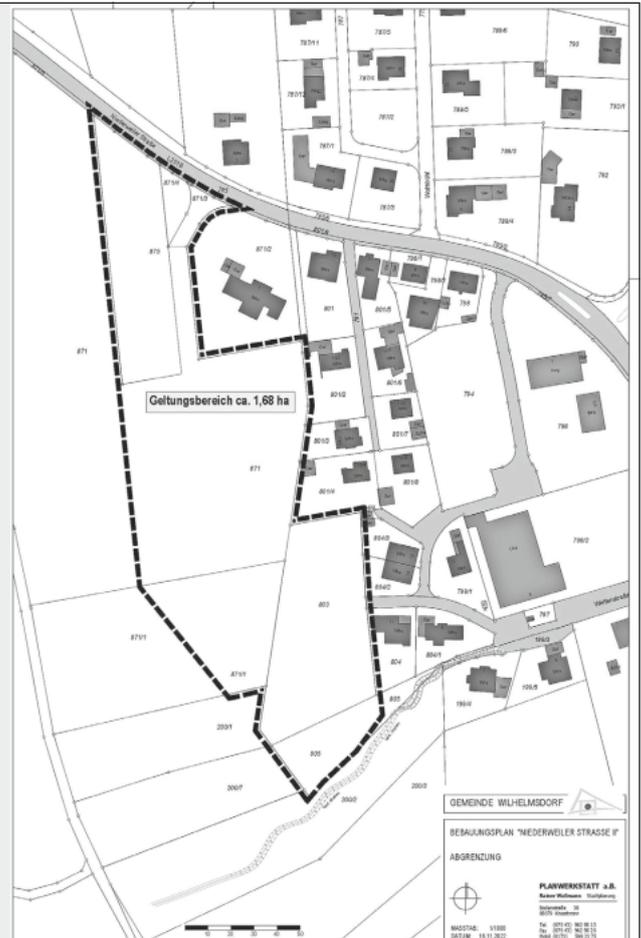


## Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan „Niederweiler Straße II“

Der Gemeinderat der Gemeinde Wilhelmsdorf hat in öffentlicher Sitzung am 29.11.2022 die Aufstellung des Bebauungsplans mit örtlichen Bauvorschriften „Niederweiler Straße II“ nach § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB beschlossen (Aufstellungsbeschluss).

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes mit örtlichen Bauvorschriften wird aus dem Lageplan mit Datum vom 16.11.2022 ersichtlich.

Es findet keine Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB und kein Umweltbericht nach § 2a BauGB statt (§ 13a Abs. 2 Nr. 1 i.V. mit § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB).



## Hinweise zur Räum- und Streupflicht in der Gemeinde

**Nachfolgend erläutern wir die wichtigsten Bestimmungen der Räum- und Streupflichtsatzung:**

### Wann besteht die Räum- und Streupflicht?

Die Gehwege müssen **werktags bis 7.00 Uhr, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen bis 8.00 Uhr geräumt und gestreut sein**. Wenn nach diesem Zeitpunkt Schnee fällt bzw. Eisglätte auftritt, muss unverzüglich, wenn notwendig auch wiederholt geräumt und gestreut werden. **Diese Pflicht endet um 21.00 Uhr.**

### Wie wird gestreut?

Zum Streuen ist in der Regel abstumpfendes Material wie Sand oder Splitt zu verwenden.

Die Verwendung von auftauenden Streumitteln ist nach der Satzung nicht erlaubt. Aufgrund der Tatsache jedoch, dass die Gemeinde im Zuge notwendiger Einsparungsmaßnahmen bis auf weiteres **nur noch Salz als Streumittel verwendet**, wird dieses Verbot gelockert. Der Einsatz von Streusalz sollte jedoch auf das unbedingt notwendige Maß beschränkt werden.

### Wer unterliegt der Räum- und Streupflicht?

Innerhalb der geschlossenen Ortslage obliegt es den Straßenanliegern, die Gehwege zu reinigen, bei Schneefall zu räumen und bei Schnee- und Eisglätte zu streuen.

Straßenanlieger im Sinne der Satzung sind die Eigentümer und Besitzer von Grundstücken, die an einer Straße liegen oder einen Zugang zu ihr haben. Besitzer sind insbesondere Mieter und Pächter, die das Grundstück nutzen. Als Straßenanlieger gelten auch die Eigentümer und Pächter solcher Grundstücke, die von der Straße durch eine im Eigentum der Gemeinde oder des Trägers der Straßenbaulast befindliche, nicht genutzte unbebaute Fläche getrennt sind, wenn der Abstand zwischen Grundstücksgrenze und Straße nicht mehr als 10 m beträgt.

**Was gilt als Gehweg und in welchem Umfang besteht die Räum- und Streupflicht?**

Als Gehwege gelten die ausschließlich dem öffentlichen Fußgängerverkehr gewidmeten Flächen ohne Rücksicht auf ihren Ausbauzustand. Sind solche Gehwege nicht vorhanden, gelten die seitlichen Flächen am Rand der Fahrbahn in einer Breite von 1,5 m als Gehweg. Geh- und Fußwege sind auch Treppen.

Die Gehwege müssen mindestens soweit von Schnee und auftauendem Eis geräumt werden, dass die Sicherheit des Fußgängerverkehrs gewährleistet ist. Sie sind in der Regel mindestens auf 1 m Breite zu räumen. Der geräumte Schnee und das aufgetaute Eis müssen auf dem restlichen Teil des Gehweges angehäuft oder, wenn der Platz dafür nicht ausreicht, auf dem eigenen Grundstück untergebracht werden. Dabei muss darauf geachtet werden, dass bei Tauwetter die Straßenrinnen und Straßeneinläufe so frei gelegt werden, dass das Schmelzwasser ablaufen kann. Bei Schnee- und Eisglätte sind die Anlieger verpflichtet, den Gehweg und die Zugänge zur Fahrbahn rechtzeitig so zu bestreuen, dass sie von Fußgängern bei Beachtung der nach den Umständen gebotenen Sorgfalt möglichst gefahrlos benützt werden können.

Haus- und Grundbesitzer sollten in ihrem eigenen Interesse die in der Streupflichtsatzung enthaltenen Vorschriften beachten, da sie im Schadensfall sonst mit Schadensersatzansprüchen und Geldbußen rechnen müssen. Wir bitten deshalb, die Räum- und Streupflicht gewissenhaft zu beachten und durchzuführen.

**Was sollten Fahrzeugbesitzer im Winter beachten?**

Fahrzeugbesitzer sollten ihre Autos nachts oder morgens nicht auf den Straßen oder Wendepunkten parken, da sie dadurch das notwendige Schneeräumen und Streuen durch den Winterdienst behindern und manchmal sogar unmöglich machen.



## Jährliche Bekanntmachung nach dem Bundesmeldegesetz (BMG)

### Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen u.a. bei Wahlen und Abstimmungen

Gemäß § 50 Absatz 1 Bundesmeldegesetz (BMG) in der seit 1. November 2015 geltenden Fassung darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorangehenden Monaten so genannte Gruppenauskünfte aus dem Melderegister erteilen. Die Auswahl ist an das Lebensalter der betroffenen Wahlberechtigten gebunden. Die Auskunft umfasst den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften sowie, sofern die Person verstorben ist, diese Tatsache.

Die Geburtsdaten der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Die Person oder Stelle, der die Daten übermittelt werden, darf diese nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwenden und hat sie spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen oder zu vernichten. **Die Wahlberechtigten haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.**

### Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft

Die Meldebehörde übermittelt die in § 42 Bundesmeldegesetz (BMG), § 6 des baden-württembergischen Ausführungsgesetzes zum Bundesmeldegesetz und § 18 Meldeverordnung aufgeführten Daten der Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft an die betreffenden Religionsgesellschaften.

Die Datenübermittlung umfasst auch die Familienangehörigen (Ehegatten, minderjährige Kinder und die Eltern von minderjährigen Kindern), die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören. Die Datenübermittlung umfasst zum Beispiel Angaben zu Vor- und Familiennamen, früheren Namen, Geburtsdatum und Geburtsort, Geschlecht oder derzeitigen Anschriften.

### **Die Familienangehörigen haben gemäß § 42 Absatz 3 Satz 2 BMG das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.**

Der Widerspruch gegen die Datenübermittlung verhindert nicht die Übermittlung von Daten, die für Zwecke des Steuererhebungsrechts benötigt werden. Diese Zweckbindung wird der öffentlich-rechtlichen Gesellschaft als Datenempfänger bei der Übermittlung mitgeteilt.

### Widerspruch gegen die Weiterleitung von Daten an Adressbuchverlage

Die betroffenen Personen haben ein Widerspruchsrecht gegen die Weiterleitung ihrer nach dem BMG erhobenen Daten (Vor- und Familienname, ggf. Doktorgrad, Anschrift) an Adressbuchverlage zur Herausgabe von Adressverzeichnissen in Buchform (§50 Abs. 3 und 5 BMG). **Die betroffenen Personen haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.**

**Generelle Einwilligung zur Weiterleitung von Daten zum Zwecke der Werbung und des Adresshandels.**

Einfache Melderegisterauskünfte (Vor- und Familienname, ggf. Doktorgrad, Anschrift) zum Zwecke der Werbung und des Adresshandels darf die Meldebehörde nur nach genereller Einwilligung des Bürgers erteilen (§44 Abs. 3 Satz 2 BMG).

### Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an das Staatsministerium

Die Meldebehörde übermittelt gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Alters- und Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Geschlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums. **Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.**

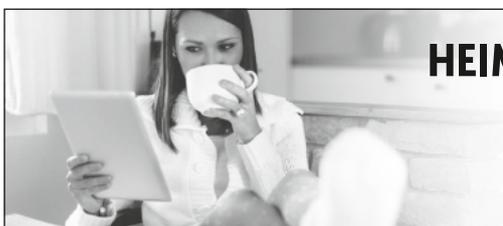
### Veröffentlichung von Geburten, Heirat und Sterbefällen im Mitteilungsblatt

Auf Grund des Datenschutzes dürfen Personenstandsfälle (Geburten, Eheschließungen und Sterbefälle) nur mit ausdrücklicher Einwilligungserklärung der betreffenden Personen bzw. Angehörigen veröffentlicht werden. Wenn das Ereignis der Geburt, der Heirat oder des Sterbefalles in unserer Gemeinde stattfindet, wird bei der Beurkundung gefragt, ob eine Veröffentlichung gewünscht wird. Findet dagegen das Ereignis außerhalb der Gemeinde statt, wird eine Veröffentlichung in unserem Gemeindemitteilungsblatt nur noch vorgenommen, wenn dies von den Betroffenen bzw. Angehörigen ausdrücklich gewünscht wird. Die Einwilligungserklärung zur Veröffentlichung ist beim Standesamt Wilhelmsdorf abzugeben.

### Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Nach § 58b des Soldatengesetzes können sich Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, verpflichten, freiwilligen Wehrdienst zu leisten, sofern sie hierfür tauglich sind. Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr aufgrund § 58c Absatz 1 Satz 1 des Soldatengesetzes jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden: Familien-namen, Vornamen und die gegenwärtige Anschrift. Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Wilhelmsdorf, Bürgeramt, Zimmer 10, Saalplatz 7, 88271 Wilhelmsdorf eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

**Die einzelnen Widersprüche können bei der Gemeinde Wilhelmsdorf, Bürgeramt, Zimmer 10, Saalplatz 7, 88271 Wilhelmsdorf eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.**



## HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! [www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)





## Vorabinformation zum bevorstehenden Fahrplanwechsel am 11.12.2022

Im neuen Fahrplan ergeben sich umfangreiche Änderungen, über die wir Sie heute informieren möchten.

### Linie 7381

- Die Fahrt 7381 um 15:08 Uhr ab Wilhelmsdorf, 15:28 Uhr ab Wittenhofen fährt neu als durchgängiger Kurs über Weildorf, Mimmenhausen bis Überlingen ZOB, Ankunft 16:08 Uhr
- Die Fahrt 7381 fährt neu um 16:09 Uhr ab Überlingen ZOB über Weildorf, Wittenhofen, Urnau, Limpach nach Wilhelmsdorf, Ankunft 16:57 Uhr. Umstiege auf die Linie R70 nach und von Ravensburg werden erreicht.
- Die Fahrt 7381 301 um 13:10 Uhr ab Überlingen ZOB wird auf 13:12 Uhr Abfahrt verlegt.

### Linie 7538 wird zu R70

Die Linie 7538 wird entsprechend ihres Charakters als Regionallinie umbenannt in R70. Unter dieser Bezeichnung wird sie künftig auch im Internet beauskunftet. Die Beschilderungen an den Bushaltestellen werden nach und nach aktualisiert.

- Die Fahrt R70 um 06:00 Uhr ab Wilhelmsdorf nach Illmensee und Ruschweiler an Ferientagen wird neu aufgenommen. Die Linie 7380 nach Pfullendorf wird erreicht.
- Die Fahrt R70 um 07:05 Uhr ab Wilhelmsdorf nach Illmensee und Ruschweiler an Ferientagen wird neu aufgenommen. Die Linie 7380 nach Pfullendorf wird erreicht.
- An Schultagen wird die Fahrt R70 um 13:55 Uhr ab Horgenzell nach Wilhelmsdorf angeboten. Mit der Linie 7537 um 13:26 Uhr über Bavendorf nach Horgenzell wird hier eine Angebotslücke nach Wilhelmsdorf geschlossen.
- Die Fahrt R70 um 17:57 Uhr ab Wilhelmsdorf über Horgenzell nach Ravensburg, an 18:34 Uhr wird neu aufgenommen.
- Die Fahrt R70 um 18:53 Uhr ab Ravensburg endet umlaufbedingt in Illmensee.
- Die Fahrt R70 um 05:26 (statt 05:12) Uhr ab Wilhelmsdorf nach Ravensburg wird auf die neue Abfahrt 05:26 Uhr verlegt, Ankunft in Ravensburg um 06:04 Uhr. Zuganschlüsse werden besser erreicht.
- Die Fahrt R70 um 18:25 ab Ravensburg nach Illmensee verkehrt neu über Unterwaldhausen, statt über Geratsberg.
- Die Fahrt R70 um 18:17 Uhr ab Illmensee nach Ravensburg verkehrt neu über Wilhelmskirch, statt über Geratsberg.

### Linie 40

- Die Fahrt 40 bisher um 18:03 Uhr ab Wilhelmsdorf nach Fleischwangen, Oberwaldhausen verkehrt neu bereits um 17:59 Uhr ab Wilhelmsdorf.
- Bei der Fahrt 40 um 16:57 Uhr ab Wilhelmsdorf müssen Fahrgäste nach Hoßkirch in Königseggwald an der neuen Haltestelle Königseggwald, Tankstelle um 17:04 Uhr aussteigen und zur Haltestelle Königseggwald Michel laufen. Der Anschlussbus der Linie 7567 fährt dort um 17:08 Uhr nach Hoßkirch ab.
- Bei der Fahrt 40 um 17:57 Uhr ab Wilhelmsdorf müssen Fahrgäste nach Hoßkirch in Königseggwald an der neuen Haltestelle Königseggwald, Tankstelle um 18:04 Uhr aussteigen und zur Haltestelle Königseggwald Michel laufen. Der Anschlussbus der Linie 7567 fährt dort um 18:08 Uhr nach Hoßkirch ab.
- Die Fahrt 40 fährt neu um 17:11 Uhr ab Ostrach ohne die Bedienung von Hoßkirch nach Wilhelmsdorf. Fahrgäste aus Hoßkirch mit Fahrtwunsch Wilhelmsdorf / Ravensburg fahren mit der Linie 7567 um 17:03 Uhr ab Hoßkirch nach Unterweiler, Ankunft 17:08 Uhr und warten dort auf der gegenüberliegenden Straßenseite bis 17:13 Uhr auf die Linie 40 nach Wilhelmsdorf. Der Anschluss in Wilhelmsdorf auf die Linie 7538 nach Ravensburg wird erreicht.
- Die Fahrt 40 fährt neu um 18:11 Uhr ab Ostrach ohne die Bedienung von Hoßkirch nach Wilhelmsdorf. Fahrgäste aus Hoßkirch mit Fahrtwunsch Wilhelmsdorf / Ravensburg fahren mit der Linie 7567 um 17:49 Uhr ab Hoßkirch nach Ostrach, Ankunft 17:57 Uhr und warten dort auf der gegenüberliegenden Straßenseite bis 18:11 Uhr auf die Linie 40 nach Wilhelmsdorf. Der Anschluss in Wilhelmsdorf auf die Linie 7538 nach Ravensburg wird erreicht.

### Linie 41

- Die Fahrt 41, bisher 16:33 Uhr ab Wittenhofen über Urnau, Haslachmühle nach Wilhelmsdorf, verkehrt neu um 16:41 Uhr.
- Die Fahrt 41, bisher um 16:32 Uhr ab Wittenhofen über Oberhomburg und Ruschweiler nach Wilhelmsdorf, verkehrt neu 16:41 Uhr.
- Die Fahrt 41, 16:50 Uhr ab Wittenhofen über Oberhomburg und Ruschweiler nach Wilhelmsdorf entfällt.

### Linie 240

- Die Fahrt 240, bisher 17:05 Uhr ab Wilhelmsdorf nach Altshausen, verkehrt neu um 17:00 Uhr.
- Die Fahrt 24009, bisher 17:37 Uhr ab Altshausen nach Wilhelmsdorf, verkehrt neu um 17:27 Uhr. Die Fahrt wird zudem beschleunigt.

Weitere Informationen können bei der Fahrauskunft [www.bodo.de](http://www.bodo.de) unter Eingabe des gewünschten Reisedatums abgefragt werden.



## Gemeindebücherei



**Wir sind zu den folgenden Öffnungszeiten für Sie da:  
Montag, Donnerstag und Freitag, jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr**

Die letzte Vorlesestunde in diesem Jahr in unserer Bücherei findet statt am **Montag, 12.12.2022, von 17:00 bis ca. 17:30 Uhr**. Alle Kinder ab 4 Jahren, die schon alleine zuhören können, solange Mama, Papa, Oma, Opa... in der Bücherei stöbern, sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf euch!  
Melanie und das Büchereiteam

**In den Weihnachtsferien bleibt die Bücherei geschlossen vom 22.12.2022 bis 05.01.2023. Unser erster Öffnungstag im neuen Jahr ist Montag, 09. Januar 2023.**



## BEHÖRDEN & EINRICHTUNGEN



## Senioren helfen Senioren

Am Mittwoch den **14.12.2022** sind im **Gasthaus Goldenes Kreuz** in **Pfrungen** ab 11.45 Uhr ein paar Tische reserviert. Alle, die gerne in Gemeinschaft zu Mittag essen, sind herzlich willkommen. Wer Fahrgelegenheit braucht, wende sich bitte an die bekannten Autofahrer. Oder an mich Tel. 07503/91404

i. A. Helmut Riedinger



## Hospizgruppe Wilhelmsdorf

Wir begleiten schwerstkranke, sterbende Menschen zuhause und im Pflegeheim. Angehörige sollen durch unseren Dienst unterstützt und entlastet werden. Einsame Menschen sollen spüren, dass sie nicht allein diesen schweren Weg gehen müssen. Unser Dienst ist überkonfessionell und kann von allen Bürgerinnen und Bürgern kostenlos in Anspruch genommen werden. Sie erreichen uns jederzeit unter der Tel.Nr. 0160 93400615

Neue Mitarbeiter in der Hospizgruppe sind herzlich willkommen. Haben Sie Interesse? Wir beantworten gerne Ihre Fragen! Handy 0160 93400615



## Landratsamt Ravensburg

### Der Abfallkalender ist digital!

Der Landkreis stellt den Abfallkalender für 2023 digital über seine Abfall App RV zur Verfügung.

Deshalb die App gleich über den QR-Code

herunterladen! Sie steht in den gängigen Appstores kostenlos zur Verfügung.

Wer den Abfallkalender weiterhin in Papierform haben möchte, kann sein persönliches Exemplar ganz bequem unter [www.rv.de/abfallkalender](http://www.rv.de/abfallkalender) erstellen lassen und selbst ausdrucken.

**Der Abfallkalender 2023 wird am 19. Dezember online freigeschalten.**

### Neue Eigenanteile in der Schülerbeförderung ab Januar 2023

Ab Januar 2023 gelten neue Eigenanteile in der Schülerbeförderung im Landkreis Ravensburg. Der bisherige monatliche Betrag erhöht sich je nach Stufe zwischen 1,30 Euro und 2,70 Euro. Grund hierfür ist die Tarifierhöhung des Bodensee-Oberschwaben Verkehrsverbundes (bodo), da die Höhe der Eigenanteile an den Preis einer Schülermonatskarte für die Preisstufe 1 des bodo-Tariffs gekoppelt ist.

Für Schülerinnen und Schüler bis zur vierten Klasse sowie für Schülerinnen und Schüler von Sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentren, Grundschulförderklassen und Schulkindergärten beträgt der Eigenanteil dann 21,10 Euro (bisher 19,80 Euro). Für Schülerinnen und Schüler der Klassen fünf bis zehn und für Schülerinnen und Schüler des Berufsgrundbildungsjahres, des Berufsvorbereitungsjahres sowie der Berufsfachschulen beträgt er künftig 33,80 Euro (bisher 31,60 Euro). Für alle anderen Schülerinnen und Schüler, insbesondere der Berufsschulen, der Berufskollegs und Schülerinnen und Schüler ab der elften Klasse beträgt der Eigenanteil ab dem neuen Jahr 42,20 Euro (bisher 39,50 Euro). Dieser Eigenanteil gilt auch, wenn nicht die nächstgelegene Schule besucht wird.

Die Stabsstelle Nachhaltige Mobilität im Landratsamt weist darauf hin, dass der Eigenanteil für höchstens zwei Kinder einer Familie zu entrichten ist. Die entsprechenden Befreiungsanträge können bei den Schulen und den Schulträgern jeweils für ein Schuljahr gestellt werden. Bedürftigen

Familien werden die Eigenanteile an den Schülerbeförderungskosten nach den sozialgesetzlichen Regelungen auf Antrag vom Jobcenter erstattet. Auskünfte hierzu erteilen die Schulträger und das Jobcenter des Landratsamts unter Telefon 0751/85-8000.

### VdK

#### Sozialverband-VdK | Ortsverband Wilhelmsdorf

Am vergangenen Freitag konnte die Nikolausfeier des VdK-Ortsverbandes Wilhelmsdorf endlich wieder nach langer Veranstaltungspause durchgeführt werden. Bei Kaffee und Kuchen, sowie einem kleinen Programm fühlten sich die anwesenden Mitglieder des VdK-Ortsverbandes sichtlich wohl und konnten sich in den Pausen angeregt unterhalten. Im Rahmen dieser Feier wurde dem langjährigen Vorsitzenden, Herrn Max Metzger von der Vorsitzenden des VdK-Kreisverbandes, Fr. Sieling und seiner Nachfolgerin beim Ortsverband, Fr. Anne Arnold die Urkunde als Ehrenvorsitzender des Ortsverbandes übergeben. Danke an alle engagierten Vorstandsmitglieder für die tolle Vorbereitung und Durchführung der Nikolausfeier.

Im Namen der Vorstandschaft des VdK-Ortsverbandes Wilhelmsdorf wünschen wir allen noch eine besinnliche Adventszeit und ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest. Kommen Sie gesund und wohlbehalten in ein hoffentlich für uns alle friedliches Neues Jahr. Anne Arnold



Max Metzger / Anne Arnold (Vorsitzende Ortsverband) / Hannelore Sieling (Kreisverbandsvorsitzende) Foto: Hubert Hierling



**REMO - Regional-  
entwicklung Mittleres  
Oberschwaben**

## Neuer Brunnentreff am Barthelwald lädt zum Zusammenkommen ein

Im Ortsteil Pfrungen der Gemeinde Wilhelmsdorf kamen die Dorfbewohner seit jeher am beinahe 50 Jahre alten Brunnen am Rande des „Barthelwaldes“ zusammen. Nachdem die monatlichen Treffen so großen Zuspruch in der Nachbarschaft fanden, dass diese teilweise mit Klappstühlen am Treffpunkt aufschlug, wurde klar, dass es einer Vergrößerung und Erneuerung bedarf.

Durch die Regionalbudget-Förderung wurde somit der alte Brunnen mit Sickerwasser und einer solar-betriebenen Pumpe wiederbelebt. Zudem bietet der Treffpunkt nun Sitzgelegenheiten für acht bis zehn Besucher. Optisch abgerundet wurde der Brunnentreff durch Bepflanzungen sowie vor allem durch eine Schnitzfigur, die den sogenannten Barthelwälder darstellt - das Wahrzeichen des anliegenden Waldgebiets. Der Barthelwälder wurde von einem Bürger angefertigt und unmittelbar nach der Aufstellung von Anwohnerinnen weihnachtlich geschmückt.

Der dadurch kurzerhand umbenannte Barthelwaldtreff wurde am 25. November durch die Initiatoren Ortsvorsteher Adolf Kneer und Detlev Pade bei kalten Temperaturen aber mit heißem Kaffee und leckeren Muffins eingeweiht. Zur Abnahme des Projektes kamen Bürgermeisterin Sandra Flucht und Selina Demmeler von der LEADER Geschäftsstelle, die den Projektträgern die Regionalbudget Plakette zum Projektabschluss überreichte.

Bürgermeisterin Flucht freut sich über das gelungene Projekt und vor allem das Engagement der Nachbarschaft bei der Umsetzung und Pflege der Anlage. Am Nikolaustag soll das erste Nachbarschaftstreffen am Barthelwaldtreff stattfinden.



v.l.n.r.: Bürgermeisterin Sandra Flucht, Ortsvorsteher Adolf Kneer, Selina Demmeler von der LEADER Geschäftsstelle und Mitinitiator Dr. Detlev Pade bei der Übergabe der Regionalbudget Plakette. © Detlev Pade



Der fertige Brunnentreff © Detlev Pade

## Wilhelmsdorf erhält neue Bewegungsinseln

Seit kurzem gibt es in Wilhelmsdorf eine neue Attraktion – vier kleine Bewegungsinseln mit der Möglichkeit zur Nutzung für Jung und Alt. Die Inseln sind mit Bewegungsgeräten ausgestattet und bieten Trainingsmöglichkeiten für Nutzer auf jedem Fitnessstand. Die Fitnessgeräte wurden für eine große Bandbreite verschiedener Trainingsziele konzipiert. Je nach Wahl des Bewegungsgerätes kann die Beweglichkeit verbessert, Ausdauer trainiert oder die Kraft gesteigert werden.

Durch die Kombination verschiedener Bewegungsgeräte gibt es die Möglichkeit, sämtliche Muskelgruppen anzusprechen. Die Geräte ergänzen die Wegeverbindung entlang des Mühlbachs im Ortszentrum von Wilhelmsdorf und können mit zusätzlichen Bewegungseinheiten auch gut in einen Spaziergang integriert werden.

Der Verein Turn- und Sportgemeinschaft Wilhelmsdorf e.V. hat gemeinsam mit den Zieglerschen die Projektidee ausgearbeitet.

Maßgeblich an der Umsetzung der Projektmaßnahmen beteiligt war die Geschäftsführerin der TSG Maren Lücke: „Mit diesen Bewegungsinseln können wir deutlich zur Gesunderhaltung und Genesung der Anwender beitragen und bieten eine alternative Möglichkeit zur Bewegung an der frischen Luft.“

Lena Schuttkowski von der LEADER-Geschäftsstelle hat sich gemeinsam mit Bürgermeisterin Sandra Flucht die Geräte vor Ort angeschaut und die Plakette für das fertiggestellte Projekt überreicht.

„Das Projekt ist ideal für das LEADER-Programm, da es von allen Altersgruppen genutzt werden kann und allen jederzeit zur Verfügung steht“, freut sich Bürgermeisterin Sandra Flucht.

Auf den Tafeln an den Bewegungsinseln ist der Hinweis angebracht, dass diese mit Fördermitteln des Bundes und des Landes Baden-Württemberg umgesetzt wurden. Auch die Gemeinde Wilhelmsdorf ist mit einer Kofinanzierung an der Umsetzung beteiligt.

Ansprechpartner der Geschäftsstelle: Lena Schuttkowski und Selina Demmeler, Telefon: 07584 9237-180 oder -181 bzw. E-Mail: [info@re-mo.org](mailto:info@re-mo.org)



v.l.n.r. Michael Stäbler und Maren Lücke von der TSG Wilhelmsdorf, Lena Schuttkowski von der LEADER-Geschäftsstelle und Bürgermeisterin Sandra Flucht vor einem der Bewegungsgeräte. © TSG Wilhelmsdorf e.V.



Katholisches  
Landvolk

## Familienwochenende

Der Verband Katholisches Landvolk (VKL) lädt alle interessierten Familien, Großeltern und Alleinerziehende mit Kindern herzlich zum Familienwochenende ein. Dieses findet von Donnerstag, 23. bis Sonntag, 26. Februar 2023 im Kloster Heiligkreuztal in 88499 Altheim statt. Wir brauchen es alle, um unsere Aufgaben motiviert angehen zu können und tägliche Herausforderungen zu meistern. Ein Mangel daran kann krank machen und zur Entstehung von Burnout beitragen. Die Rede ist von „Wertschätzen“, das Motto des diesjährigen Familienwochenendes im Kloster Heiligkreuztal.

Gemeinsam wollen wir in unsere innere Haltung gegenüber anderen, aber auch gegenüber uns selbst hineinhorchen und uns in gegenseitiger Wertschätzung üben und stärken. Der Spaß wird dabei nicht zu kurz kommen! Das Kloster ist der ideale Ort für ein Wochenende mit der Familie.

Das Wochenende bietet die Möglichkeit, Ruhe zu finden, Gleichgesinnten zu begegnen oder einfach mal etwas Neues auszuprobieren. Um einen guten Austausch zu fördern, werden die Kinder betreut, während die Eltern dem Thema nachspüren. Ein selbst gestalteter Gottesdienst am Sonntagvormittag rundet das Programm ab.

Das Wochenende kostet für Erwachsene 180 €, für Kinder 70 €. Drittes und weitere Kinder sind frei. Landvolkmitglieder erhalten 20 € Ermäßigung für die Familie.

Bitte melden Sie sich bis zum Freitag, 26.01.2023 an bei: Verband Katholisches Landvolk e.V., Jahnstraße 30, 70597 Stuttgart, Tel.: 0711 9791-4580 oder per E-Mail unter [vk@landvolk.de](mailto:vk@landvolk.de)

## Polizeipräsidium Ravensburg

### Vorsicht, Betrug: Falsche Enkel auf dem Handy

Aktuell sind vermehrt Trickbetrüger auf Messenger-Diensten wie beispielsweise WhatsApp unterwegs, wo sie nicht nur ältere Menschen frech belügen.

Die Abzocker behaupten, der Enkel, die Tochter oder die Nichte zu sein und in einer finanziellen Notlage zu stecken. In einer Nachricht bitten sie um eine vier- bis fünfstelligen Summe.

Das Geld soll immer sofort überwiesen werden, um dem Opfer keine Zeit zum Nachdenken zu lassen. Die Betrüger erklären ihre unbekannte bzw. neue Nummer mit einem angeblich verlorenen oder kaputten Handy.

Die Polizei rät, keinesfalls prompt Geld zu senden, sondern zuvor auf einen Anruf oder eine Sprachnachricht zu bestehen.

Oder aber Sie nehmen unter der Ihnen bislang bekannten Rufnummer Kontakt auf. Nur so können Sie überprüfen, ob es sich tatsächlich um den vermeintlichen Angehörigen handelt.

Um Betrügern einen guten Schritt voraus zu sein, sollten Sie bei unbekanntem Rufnummern immer auf diese Weise die Identität des Anrufers überprüfen.

WhatsApp und die Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes raten dringend, vier einfache „Checks“ anzuwenden, um sich vor dem Betrug zu schützen:

- Code checken: Teilen Sie niemals den sechsstelligen Code zur Verifizierung Ihres Accounts, den Sie bei Ihrer Registrierung per SMS erhalten haben.
- PIN checken: Richten Sie eine persönliche PIN für Ihren Account ein, auch bekannt als Verifizierung in zwei Schritten.
- Bild checken: Schützen Sie Ihr Profilbild, damit nur Ihre Kontakte es sehen können.

- Kontakt checken: Wenn vermeintliche Kontakte Sie um einen Gefallen bitten, z.B. um Geld oder andere finanzielle Leistungen, überprüfen Sie ihre Identität, indem Sie um eine Sprachnachricht bitten oder anrufen.

Tipp: Teilen Sie die vier „Checks“ mit Ihren Kontakten und stellen Sie sie in Ihren Status. So werden Ihre Kontakte schnell informiert und vor dieser neuen Betrugsmasche gewarnt.

### Schockanrufe von falschen Polizisten

Aktuell versuchen Telefonbetrüger vehement, vornehmlich ältere Menschen um ihr Hab und Gut zu bringen.

Bundesweit häufen sich sogenannte „Schockanrufe“ in Verbindung mit einem falschen Polizeibeamten. Das Vorgehen: Es meldet sich ein vermeintliches Familienmitglied und gibt an, einen schweren Verkehrsunfall verursacht zu haben. Danach übernimmt oft ein vorgeblicher Polizeibeamter das Gespräch.

Dieser gibt vor, in Absprache mit einem Staatsanwalt eine Kautions zu fordern, damit das Familienmitglied wieder nach Hause darf.

So können sich Ältere vor falschen Polizisten schützen:

- Denken Sie daran, die Polizei ruft Sie niemals unter der Polizeinotrufnummer 110 an! Das machen nur Betrüger. Wenn Sie unsicher sind, wählen Sie die Nummer 110. Aber nutzen Sie dafür nicht die Rückruftaste.
- Legen Sie am besten auf, wenn Sie nicht sicher sind, wer anruft und Sie sich unter Druck gesetzt fühlen.
- Rufen Sie den Angehörigen unter der Ihnen bekannten Nummer an.
- Sprechen Sie am Telefon nie über Ihre persönlichen und finanziellen Verhältnisse.
- Übergeben Sie niemals Geld an unbekannte Personen!



JUGEND & FAMILIE



Hoffmannhaus  
Familienzentrum  
am Saalplatz 14

am Saalplatz 14

- Kostenlose Beratung in Kinder-, Jugend- und Familienfragen
- Entwicklungspsychologische Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern (für Schrei-, Fütter- und Schlafstörungen)
- Durchführung und Organisation von Angeboten für Familien

- Eltern-Treff für Eltern mit Kindern bis 3 Jahren, jeden Dienstag während der Schulzeit von 10.00 – 11.30 Uhr

Kontakt:

Isolde Haag,  
[i.haag@hoffmannhaus-wilhelmsdorf.de](mailto:i.haag@hoffmannhaus-wilhelmsdorf.de)  
oder 07503/203190

### Weitere Angebote im Familienzentrum:

- Baby- und Kleinkinderbekleidung in großer Auswahl (entweder am Freitag zu den üblichen Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung, siehe Kontakt)

- „Bücher-Tausch“ – bedienen Sie sich gerne an unserem reichhaltigen Angebot (nach Vereinbarung). Derzeit haben wir auch Spiele im Angebot

**Wegen hausinterner Weihnachtsfeier, muss unser Café am Freitag, 9.12.22 leider geschlossen bleiben!**

**Am Freitag, 16.12.22, findet das letzte Café vor Weihnachten statt, ergänzend dazu ist unsere Lesehöhle während des Familiencafé's ab ca. 16.00 Uhr geöffnet!**



## WILHELMSDORFER WIRTSCHAFTSLEBEN

### Wochenmarkt in Wilhelmsdorf: Regional, saisonal, ideal!

Unsere Anbieter verkaufen Obst, Gemüse und Salate, Käse, Marmeladen, Fleisch, Brot, Gewürze und einiges mehr. Alles ist frisch, aus eigener Produktion oder aus der Region und – preiswert!



[www.gewerbeverein-wilhelmsdorf.de](http://www.gewerbeverein-wilhelmsdorf.de)

### DAS GESCHENK, DAS IMMER SEHR GUTANKOMMT UND JEDEN ERFREUT!

Sie können im Wert von 10 € und 20 € im **Bürgeramt im Rathaus** oder bei den örtlichen Banken (**Kreissparkasse Ravensburg & Volksbank Altshausen**) erworben werden und sind immer ein passendes Geschenk.



### Schuhmode Sonntag schließt am 17.12.2022

Liebe Kundinnen, liebe Kunden,

seit über 41 Jahren war es unser Anspruch, Ihnen engagiert und zuverlässig Schuhe in hoher Qualität anzubieten. Das haben wir sehr gerne, mit Leidenschaft und Begeisterung, getan. Sie waren für uns wertvoll und wir haben Sie sehr geschätzt.

Dafür sagen wir: GRAZIE MILLE! Schön war es.

Im Einzelhandel hat sich der Wind oft gedreht. Dennoch ist es uns bis am Schluss gelungen, Schuhmode Sonntag erfolgreich durch alle Stürme zu lotsen. Die Coronapandemie, Ukrainekrieg und Energiekrise bestärken unsere Entscheidung, am 17. Dezember 2022, nach 41 Jahren Schuhfacheinzelhandel, in den Ruhestand zu gehen. All die Jahre hat uns mit Ihnen eine freundschaftliche, partnerschaftliche, zum Großteil persönliche Beziehung verbunden. Wir danken Ihnen für Ihre Treue, Wertschätzung und für das Vertrauen.

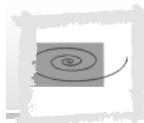
Ihre Schuhmode Sonntag  
Barbara u. Domenico Geraci



## KINDERGÄRTEN UND SCHULEN

**Krabbelgruppe  
in Zußdorf**

immer **dienstags**  
ab **9.00 Uhr**  
im Pfarrsaal  
(DGH Schalander).



Gymnasium  
Wilhelmsdorf



### Äpfel lesen für das Schullandheim

„Äpfel lesen auf dem Hofgut Duelli“ in Pfrungen stand kürzlich auf dem Stundenplan der Klasse 5a des Gymnasiums Wilhelmsdorf.

30 Kinder tummelten sich auf der Streuobstwiese von Philipp Duelli, der Traktoren und Kipper zur Verfügung stellte. Mit dabei waren die Lehrer Eva Albrecht und Daniel Zizmann, die ebenfalls Hand anlegten. Am Schluss der Aktion sammelten die Kinder mit ihren Begleitern 3,6 Tonnen Äpfel auf und brachten diese zu dem Anhänger.

„Das war eine tolle Gemeinschaftsleistung“, bedankte sich Philipp Duelli bei allen Helfern. Ein Verkauf des Obstes an einen Verwerter hätte etwa 350 Euro als Erlös erbracht, rechnet Duelli vor.

„Da wir die Äpfel aber selbst verwenden, um aus ihnen von der Fruchtsaftkellerei Daniel Stiefel in Hübscher eigenen Apfelsaft und Apfelsaftschorle keltern zu lassen, werden wir der Klasse 5a 500 Euro spenden.“

Damit leistet das Hofgut Duelli einen tollen Beitrag zu den Kosten für den anstehenden Aufenthalt im Schullandheim im März 2023.



## Vorlesen – Ade!



2010 bat mich der damalige Rektor Herr Henzler, den Grundschulkindern während der Mittagsbetreuung vorzulesen und es hat mir all die Jahre Riesenfreude gemacht, die Kids für Literatur zu begeistern!

Thematische Vorlesetage der Grundschule, ungezählte Lesenächte zum jeweiligen Schuljahresende mit Fladenbrotherstellung, Sackhüpfen, Abschlagverstecke, Rasensprengerabkühlung, Märchenrätselraten mit Gummibärchenbelohnung, Vorstellung des eigenen Lieblingsbuches, der jedes Jahr eingeforderten Abenteuergeschichte aus meiner Kindheit, morgendliches Frühstück im Ilyasschen Garten neben der Schule, Lesenachmittage im Advent u.a. im Lighthouse und ein letzter Leseabend im Juli 2022 liegen hinter mir!

Meine Buchführung ergab bei über 300 Vorlesetreffen im Durchschnitt 10 Kinder pro Lesestunde....

Die im Schulalltag herausgeforderten Kinder konnten in der wöchentlichen Lesestunde abschalten, auf Sofa oder Matratze kuschelnd sich entspannen und liebten den immer gleichen Ablauf mit einer „Initialkurzgeschichte“ vom Frieder und seiner Oma – erinnert ihr euch an die Himbeermarmeladenblümchentapete? - oder dem kleinen Clown Pippo, der einmal versehentlich der Seiltänzerin Esmeralda seine steinhart gekochten Pflaumenklöße an den Kopf warf.... Anschließend las ich fortlaufend ein Buch vor, bei dem die Kinder mit ihren Helden mitlitten und mitfieberten...

Die Highlights der vergangenen Jahre möchte ich u.a. angesichts des Weihnachtsfests weiterempfehlen:

1. „Tschitti-Tschitti-Bäng“ von Joy Fleming – Wir stellten danach Bonbons nach einem Rezept des Monsieur Bonbon her...
2. „Hamid und Kinza“ von Patricia St. John – Die Situation eines blinden Straßenkinds in Marokko beschäftigte die Kinder nachhaltig...
3. Sämtliche „OMA“ Bücher von Ilse Kleberger – herzerfrischend und aus dem Leben gegriffen!
4. „1 Paket für Frau Löbenzahn“ von Elfie Donnelly – was haben wir gelacht!!
5. Die 5 Bände der „Agenten“ Ben und Lasse von Harry Voss – mega spannend und soo witzig!!

Wir lasen natürlich noch unzählige weitere Bücher und Geschichten, Weihnachtskrimis und Hörspiele bei Plätzchen mit Punsch und nach den Ferien war grundsätzlich die 1. Lesestunde fürs Erzählen der Erlebnisse reserviert!

Angesichts von Halloween feierten wir vor den Herbstferien immer ein „Hell - und -Wie! - Fest“. Jedes Kind bekam ein Stiefmütterchen oder eine schöne Kerze und erzählte nach den Ferien, wem es das „Licht“ gebracht, wessen Leben es sozusagen als „Agent des Lichts“ erhellt hatte! Die Kinder nahmen ihre Aufträge sehr ernst!

Fridolin nähte sogar für unsere Glastür einen Vorhang mit der Aufschrift „Vorlesen - Bitte nicht stören!“ und Hannes folierte eine gelbe und eine rote Karte wegen der Disziplin ein... Vorlesen braucht halt Ruhe und das sahen die Kinder ein!

Komplimente wie „Bei Dir ist es cool und immer so gemütlich!“ machten mich glücklich, aber vor allem die leuchtenden Augen und offenen staunenden Münder der Kinder beim Vorlesen!

Vorlesen ist einfach eine super Sache für Gehirn, Körper und Seele!

Da ich mittlerweile 2 Enkelkinder habe und nicht die Grundschulkindern anstrengender, sondern ich älter geworden bin, verabschiede ich mich jetzt aus diesem Ehrenamt, bedanke mich für das Vertrauen der Schulleitungen und besonders stellvertretend für die zahllosen Kinder bei David, Moritz, Julia, Oliver, Madita, Yasmin, Luisa, Mia-Aurelia, Leandra, Hannes und Jonas, den Teilnehmern des diesjährigen Leseabends: Ihr wart spitze und habt alle mein Leben total bereichert!

Zum Schluß die lustigste Absage von 2 Pfrungener Viertklässlern vor einigen Jahren: „Duhu, Frau Ilyas, heut goht's it mit dem Vorlesen, weisch, mir zwoi hont heut Männertag!“ Na dann....

Liebe Grüße von Eurer Vorleserin Jeanette Ilyas und Ade!

Otto Lilienthal

Realschule Wilhelmsdorf



## Harfenkonzert & Einführung in die Welt der Harfen

Am Freitag, den 16.12.2022 um 18.00 Uhr, wird Luisa Hamann aus der Klassenstufe 10 der Otto-Lilienthal-Realschule Einblicke in die geheimnisvolle Welt ihres Instrumentes geben. Sie wird das Publikum mit einer kurzen Einführung zu den bevorzugten Einsatzgebieten der verschiedenen Harfentypen und einem Harfenkonzert durch den Abend leiten. Diese Reise wird mit zahlreichen musikalischen Beispielen ausgekleidet. Luisa behandelt die verschiedenen Harfentypen, ihre Einsatzgebiete, Klangfarben und Wirkungsweisen auf den Menschen, welche auch von therapeutischer Bedeutung sein können. Anschließend gibt Luisa ein Harfenkonzert mit Stücken aus verschiedenen Epochen und Stilrichtungen.

Die etwa zweistündige Veranstaltung in der Aula der Realschule wird unterstützt von harfenfreund.de, ein Eintrittsgeld wird nicht erhoben. Wir bitten die Gäste um Spenden für die Johanniter Weihnachtstrucker und den Schulförderverein der Realschule.

Luisa und das Team der Otto-Lilienthal-Realschule freuen sich auf viele Gäste und einen kurzweiligen und spannenden Abend!

# Benefiz-Harfenkonzert

## Einführung in die Welt der Harfen

mit Luisa Hamann, Schülerin der Klasse 10

### Freitag, 16.12.2022

### 18:00 Uhr

Eintritt frei

In der Aula der Otto-Lilienthal-Realschule  
88271 Wilhelmsdorf

Gesammelte Spenden gehen an den Fördereverein der Realschule und die Johanniter Weihnachtstrucker Aktion 2022.

Die Harfen werden von Harfenfreund (www.harfenfreund.de) kostenlos zur Verfügung gestellt.






## GMS Horgenzell



Der Schulverband Horgenzell sucht zum schnellst möglichen Zeitpunkt für die Gemeinschaftsschule in Horgenzell eine oder mehrere

### Reinigungskraft/-kräfte (m/w/d)

mit einem Beschäftigungsumfang von 50 % (19,5 Std./Woche) oder im Rahmen geringfügiger Beschäftigungsverhältnisse zunächst befristet für ein Jahr.

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf der Homepage des Schulverbandes Horgenzell [www.schulverband-horgenzell.de](http://www.schulverband-horgenzell.de) unter der Rubrik Schulverband / Stellenausschreibungen und auf der Homepage der Gemeinde [www.horgenzell.de](http://www.horgenzell.de) unter der Rubrik Bürgerservice / Rathaus / Stellenangebote.



## KULTURNACHRICHTEN



### Kulturverein Wilhelmsdorf

#### „After Work“ in der Scheune am 8.12.

Auf in die Bar am Donnerstag. Ab 19 Uhr ist unser gemütliches Foyer geöffnet. Es gibt Glühwein, wie immer eine Kleinigkeit zu essen und Drinks für jeden Geschmack. Wir freuen uns auf euch!

#### DANCE AGAIN

##### Freies Tanzen mit DJ Djoala

Die stimmungsvolle Mischung aus Rhythmus und Melodie geht direkt in die Beine und lädt ein zum ausgelassenen Bewegen abseits von Zwängen und Alltag. DJ Djoala stellt wieder eine abwechslungsreiche, musikalische Reise durch verschiedene Kulturen und Stilrichtungen zusammen. Im Foyer der Scheune erwartet die Gäste eine gemütliche Lounge-Atmosphäre zum Entspannen, Unterhalten und Seele baumeln lassen. Die Bar ist durchgehend geöffnet. Jeden 2. Freitag im Monat. Nächster Termin 09.12., 20 - 23 Uhr

#### Kino in der Scheune

Am Freitag, den **16.12.2022**, zeigen wir um **20:00 Uhr** den Spielfilm „**Little Women**“. Drama/Liebesfilm. USA 2019. Mit Florence Pugh, Saoirse Ronan, Emma Watson, Meryl Streep, Timothée Chalamet u.a.

##### Regie: Greta Gerwig

Laufzeit 135 Minuten. FSK 0.

**Eintritt: 5€ / 3€**

Die vier March-Schwestern Jo, Meg, Amy und Beth wachsen Mitte des 19. Jahrhunderts in der von starren Geschlechterrollen dominierten Gesellschaft der Vereinigten Staaten auf. Je älter sie werden, desto mehr müssen sie einsehen, welche Hindernisse ihnen bei ihrer Selbstbehauptung als Frauen in den Weg gelegt werden. Gleichzeitig wird ihnen dadurch aber auch klar, wie sehr sie sich letzten Endes doch unterscheiden. Während die stolze Jo etwa Schriftstellerin werden will und das gesellschaftliche Rollendiktat der Ehefrau und Mutter verachtet, folgt Meg ihrem Herzen in die Heirat. Amy hingegen will ihrer Einzigartigkeit durch die Malerei ausdrücken. In der Männerwelt werden die vier Frauen oft kritisch beäugt - mit Ausnahme des jungen Laurie, der sich für Jo interessiert.

#### Licht in unserer Nacht

Adventskonzert am 18.12.2022,  
16:00 Uhr in der Scheune,  
Wilhelmsdorf

mit Reinhard Börner,  
Marita Börner und Martina Elsäßer.

**Reinhard Börner** ist seit Jahren als Gitarrist und Liedermacher unterwegs.

In diesem Konzert singt und spielt er zusammen mit seiner Frau **Marita** an der Harfe und der Sängerin **Martina Elsäßer**.

Mit Ihrer gefühlvollen Stimme hat sie immer wieder begeistert. Lassen Sie sich mit himmlischen Harfenklängen, virtuoser Gitarrenmusik und einer beeindruckenden Stimme in weihnachtliche Stimmung versetzen.

Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches Programm mit traditionellen Liedern, Instrumentals (Harfe u. Gitarre) sowie Songs aus der Feder von Reinhard Börner.

Die neue CD von Reinhard Börner: Licht in unserer Nacht (Weihnachtliche Gitarrenmusik).



## VEREINSNACHRICHTEN



### Musikverein Wilhelmsdorf- Esenhausen

#### Musikausbildung beim Musikverein Wilhelmsdorf- Esenhausen e.V.

Du hast Interesse ein Instrument zu erlernen? Du interessierst dich für eine qualifizierte Ausbildung über den Musikverein?

Du hast aber noch keine Vorstellung davon, was dich im Musikverein erwartet?

Dann komme einfach zu unserem Kirchenkonzert am 10. Dezember um 19 Uhr in die St. Martinus Kirche in Esenhausen.

Erfahre direkt, was man mit fleißiger Probenarbeit, Ehrgeiz und, ganz besonders, Spaß an der Musik klanglich erarbeiten kann.

Flyer zu unserer Jugendarbeit werden im Eingangsbereich der Kirche ausliegen.

Gerne kannst du auch direkt unsere Jugendleiterin Gina Ruf ansprechen.

Weitere Informationen zur Ausbildung und Kontaktmöglichkeiten

findest du auf unserer Homepage [www.mv-wilhelmsdorf-esenhausen.de](http://www.mv-wilhelmsdorf-esenhausen.de)

Dein Musikverein  
Wilhelmsdorf-Esenhausen e.V.



Musikverein  
Zussdorf

## Herzliche Einladung zum ersten Zussdorfer Adventszauber

„Weihnachten ist, wenn in langen dunklen  
Nächten ein Licht die Welt erhellt“

Gemeinsam mit Ihnen möchten wir uns auf  
Weihnachten einstimmen. Dazu laden wir Sie  
recht herzlich zum „Zussdorfer Advents-  
zauber“ am **Freitag, 16. Dezember ab 18:30  
Uhr** auf den Dorfplatz nach Zussdorf ein.

Lassen Sie sich **ab 19:00 Uhr** auf dem Kir-  
chenvorplatz von einem **stimmungsvol-  
len Adventskonzert** des Musikvereins  
Zussdorf, unter der Leitung von Thomas  
Mecking, verzaubern und den hektischen  
Alltag vergessen.

(Bei schlechter Witterung findet das Ad-  
ventskonzert in der Pfarrkirche Zussdorf  
statt).

**Bereits ab 18:30 Uhr** sind wir startklar und  
Sie erwartet neben wohlig temperierten  
Holzheizöfen ein kleines Zelt sowie weih-  
nachtlige geschmückte Stände, die Sie mit  
verschiedenen Heißgetränken und kulinari-  
schen Leckereien verwöhnen und Sie zum  
gemütlichen Verweilen einladen.

Wir freuen uns, Sie zahlreich begrüßen zu  
dürfen! Der Eintritt zur gesamten Veranstal-  
tung ist frei.

Ihr Musikverein Zußdorf e.V.



Krieger- & Soldaten-  
kameradschaft  
Zußdorf

## Herzliche Einladung zur Weihnachtsfeier am 3. Advent

Traditionell am 3. Advent, dieses Jahr am **11.  
Dezember 2022**, findet unsere Weihnachts-  
feier **ab 15.00 Uhr** im Bräuhaus in Zußdorf  
statt. Wir freuen uns auf ein nettes, gemüt-  
liches Beisammensein im Kreise unserer Ka-  
meradinnen und Kameraden, Freunde und  
Gönner, Witwen und Angehörigen.

Am 20. Januar 2023 soll wie geplant unsere  
Jahreshauptversammlung stattfinden, nä-  
heres dazu folgt in der ersten Ausgabe des  
Mitteilungsblattes in KW 02/2023.

Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit,  
Frohe Weihnacht und ein gutes, gesundes  
neues Jahr 2023.

Mit kameradschaftlichen Grüßen  
Joe Russ



TSG Wilhelmsdorf

## Nachruf

Die TSG Wilhelmsdorf e.V. trauert um ihr Ehrenmitglied

### Harald Metzger

Er ist am 14. November 2022 im Alter von 82 Jahren verstorben.

Harald war Gründungsmitglied der TSG Wilhelmsdorf. Als aktiver Fußballspieler, Kassenprüfer, und Schaffer war er am Aufbau des Vereins aktiv beteiligt.

Seine spätere sportliche Heimat fand Harald vor allem in der Abteilung JederMannSport. Hier nahm er, solange es ihm gesundheitlich möglich war, am aktiven Sportbetrieb und an den Veranstaltungen teil.

Bei den TSG-Radlern gehörte er zu den ersten Teilnehmern an den von der TSG initiierten Radtreffs und zu den Gründungsmitgliedern der Abteilung.

Seine überaus große Bindung an die TSG drückte sich vor allem dadurch aus, dass Harald bei Ausfahrten und Ausflügen als der „Vereins-Busfahrer“ so gut wie immer zur Verfügung stand. Wann immer es ihm möglich war, steuerte er sicher den großen Omnibus und brachte immer alle wieder wohl behalten nach Hause.

Harald war ein hilfsbereiter und geselliger „Vereinsmensch“, der in unserem Verein Spuren hinterlässt.

Für sein besonderes Engagement wurde er zum Ehrenmitglied ernannt.

Wir danken ihm für viele gemeinsame Stunden und werden uns stets gerne an ihn erinnern.

Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt seiner Lebensgefährtin Bärbel und seinen Kindern Katja, Tobias und Ulrike mit Familien.

Für Mitglieder, Gesamtausschuss und Vorstand der TSG Wilhelmsdorf e.V.  
Willi Metzger, Vorsitzender

Für die Abteilung JederMannSport  
Ralf Giering, Abteilungsleiter

Für die TSG-Radler  
Willi Mader, Abteilungsleiter



Narrenzunft  
Zockler OHA

## Liebe Narren,

bald ist es wieder soweit!

Und damit Ihr auch wieder alle dabei sein könnt, habt Ihr am Freitag, **6. Januar 2023** von **10.00 Uhr bis 12.00 Uhr** und am Sonntag, **08. Januar 2023** von **11.30 Uhr – ca. 12.45 Uhr (je nach Abfahrt)**, die Möglichkeit den Sprungbündel in der Zunftstube zu holen.

Außerdem liegt an beiden Tagen der Arbeitsplan zur Eintragung bereit.

T. Reisch



Flohmarkt pro Natur

## Flohmarkt

Am **10.12.2022 von 10 - 18 Uhr**  
Wolfshalde 3, Fahrrad Weißenrieder Halle

### Unser Angebot:

gebrauchte Haushaltswaren, Bilder, Teppiche, Antike Möbel, Bücher, Wohnungsaufösungen u. v. m.

### Kontakt:

Stolz F. Arbeitskreis Fledermäuse  
Bodensee-Oberschwaben,  
Tel./Fax: 07503 761 oder 1666



**Naturschutzbund  
Deutschland**  
OG Wilhelmsdorf

### Problem Zigarettenkippen (Teil 3)

Auf eine Anfrage von Bündnis 90/Die Grünen zu Umweltverschmutzungen durch Zigarettenkippen im Meer heißt es in der Antwort der Bundesregierung. „Es könne nicht ausgeschlossen werden, dass die giftigen Stoffe aus den Zigarettenkippen auch in unserer Nahrungskette landen“. Auswirkungen auf das Trinkwasser sind bislang nicht bekannt und sie gelten aus toxikologischer Sicht wegen Verdünnungseffekten auch als nicht relevant.

Kippen gehören in den Restmüll. Denn dann können sie mit anderen Siedlungsabfällen in dafür zugelassenen Restabfall-Behandlungsanlagen entsorgt oder in Müllverbrennungsanlagen energetisch verwertet werden. „Weitere negative Umweltfolgen entstehen diesbezüglich dann nicht“, so die Bundesregierung.

Die Probleme entstehen also erst, wenn die Kippen achtlos weggeworfen werden. Das ist streng genommen eine Ordnungswidrigkeit und bedeutet: Bußgeld. Da das aber bislang den Berg an Zigarettenkippen in der Umwelt nicht ausreichend verhindert, fordert die Bundesregierung eine Verschärfung der Sanktionen beziehungsweise „eine

stringentere Durchsetzung der einschlägigen Verbote“. Gleichzeitig wird aber auf eine bessere Aufklärung der Menschen gesetzt. Jeder soll wissen, was er der Umwelt antut, wenn er seine Kippe einfach auf die Straße wirft.

Quelle: Quarks.de Fortsetzung folgt.

Kleine, künstlerisch gestaltete Taschena-schenbecher können im Rathaus oder im Naturschutzzentrum abgeholt und gerne weiter verschenkt werden. Sie eignen sich gut um die Kippen sicher bis zum nächsten Mülleimer zu transportieren.

### Sternsingeraktion Wilhelmsdorf

Liebe Kinder, liebe Eltern!  
Wir möchten gern in diesem Jahr wieder mit den Sternsängern durch Wilhelmsdorf ziehen und den Segen der Heiligen Drei Könige in die Häuser tragen.

Dabei sammeln wir Spenden für das Kindermissionswerk, das in allen Ländern der Welt Kinderprojekte unterstützt. In diesem Jahr findet die Aktion statt unter dem Motto „Kinder stärken – Kinder schützen“.

Indonesien ist das Beispielland, über das wir in unseren Vorbereitungstreffen auch eini-ge erfahren werden.

Wir würden uns freuen, wenn viele Kinder daran teilnehmen würden. Auch Eltern dürfen uns gern unterstützen.

Termine:  
Vorbereitungstreffen  
Mittwoch, 14.12.2023 um 16 Uhr  
Mittwoch, 28.12.2022 um 14 Uhr

Sternsingerlaufen:  
Samstag, 07.01.2023  
Sonntag, 08.01.2023

Gestaltung des Gottesdienstes  
Samstag, 07.01.2023, 17:30 Uhr mit anschlie-ßendem Punschtrinken

Für Rückfragen  
Fam. Weidenbacher: 9311974

### St. Antonius Wilhelmsdorf

#### Zur Ruhe Kommen im Advent Herzliche Einladung

In der Adventszeit bieten wir jeden Mittwoch und Freitag um 18 Uhr ca 20 minütige besinnliche Impulse an, die von verschiedenen Personen gestaltet werden.

Freitag, 09.12.2022 Orgel und Geige  
Mittwoch, 14.12.2022 Lobpreis

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

**OSTRACH**  
VIELFALT. LEBEN. SEIN.

Die Gemeinde Ostrach sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

### Sachbearbeiter/in für das Hauptamt (m/w/d)

in Teilzeit 60%

Bewerbungsschluss ist der 21.12.2022

Der vollständige Ausschreibungstext ist auf unserer Homepage unter [www.ostrach.de](http://www.ostrach.de) eingestellt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann bewerben Sie sich per E-Mail an [baron@ostrach.de](mailto:baron@ostrach.de)

oder schriftlich an das Bürgermeisteramt Ostrach,  
Hauptstr. 19, 88356 Ostrach.

**Horgenzell**  
+ gut informiert



Die Gemeinde Horgenzell (ca. 5.900 Einwohner) sucht für ihre kommunale Kinderkrippe in Horgenzell baldmöglichst eine/n

### Erzieher/in (m/w/d)

in Vollzeit. Die Stelle ist unbefristet.

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf der Home-page der Gemeinde Horgenzell [www.horgenzell.de](http://www.horgenzell.de) unter der Rubrik Bürgerservice / Rathaus / Stellenangebote oder auf dem Stellenportal [jobsambodensee.de](http://jobsambodensee.de).

### IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

11



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Kath. Seelsorgeeinheit Zocklerland  
... im Glauben verbunden

Auf dem Laufenden bleiben: kirche-zocklerland.de

### Kath. Pfarramt

Kirchweg 10  
88263 Horgenzell

Tel. 07504 / 971572 Fax: 07504 / 971573  
E-Mail: pfarramt@kirche-zocklerland.de

### Leitender Pfarrer Magnus Weiger

Tel. 07504 / 971572 weiger@kirche-zocklerland.de

### Pfarrer Fernando Marcucci

Tel. 07504 / 437 marcucci@kirche-zocklerland.de

### Pfarrer Gerald Ezeanya

Tel. 07503 / 9163081 ezeanya@kirche-zocklerland.de

### Diakon Herbert Schmid

Tel. 07503 / 2170 schmid@kirche-zocklerland.de

### Diakon Christian Stürner

Tel. 07504 / 1535 stürner@kirche-zocklerland.de

### Musikreferentin Regine Sturm

Tel. 07504 / 557 sturm@kirche-zocklerland.de

### Trauerfall - Beerdigung

Bitte wenden Sie sich im Trauerfall an das Pfarrbüro in Horgenzell, Pfr. Weiger: 07504 – 971572.

### Gottesdienste und Veranstaltungen

Die Planung der Gottesdienste haben wir nach derzeitiger Sachlage erstellt. Corona-bedingt sind jedoch jederzeit Änderungen möglich. Bitte schauen Sie auf unsere Homepage.

### St. Simon und St. Judas sowie Kinderheim St. Johann, Zußdorf

#### Sonntag, 11. Dezember – 3. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe  
+ Hildegard und Franz Oppold und verst. Angehörige, Klaus Berenbold, Agathe und Otto Berenbold

#### Donnerstag, 15. Dezember

09.00 Uhr Hl. Messe anschl. Beichtgelegenheit

#### Samstag, 17. Dezember – 4. Advent

17.00 Uhr Adventsandacht mitgestaltet vom Kinder- und Aufbauchor

#### Sonntag, 18. Dezember – 4. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Margret Altherr  
+ Josef und Richard Mecking, Josef und Anton Beck und jeweils die verstorbenen Angehörigen

### St. Antonius, Wilhelmsdorf

#### Freitag, 09. Dezember

18.00 Uhr Adventskalender

#### Samstag, 10. Dezember – 3. Advent

17.30 Uhr Hl. Messe  
+ Hedwig und Wendelin Keseneheimer, Margreth Kramer, Karl und Ottilie Ibele

#### Mittwoch, 14. Dezember

18.00 Uhr Adventskalender

#### Freitag, 16. Dezember

18.00 Uhr Adventskalender

### St. Martinus, Esenhausen

#### Freitag, 09. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe  
+ Gertrud Bayer

#### Sonntag, 11. Dezember – 3. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe  
+ Benedikt Schmid

### St. Sebastian, Pfrungen

#### Samstag, 10. Dezember – 3. Advent

07.00 Uhr Rorate mit anschl. Frühstück

#### Sonntag, 11. Dezember – 3. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe mitgestaltet von der Jungen Kantorei  
+ Ida und Anton Schweizer, Sr. Hariolfa, Sr. Sylvia, Maja Huber, Hildegard und Karl Schlewke, Melitta Burth

#### Mittwoch, 14. Dezember

09.00 Uhr Hl. Messe

#### Sonntag, 18. Dezember – 4. Advent

19.00 Uhr Bußgottesdienst

### Mariä Geburt, Hasenweiler

#### Freitag, 09. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe

#### Samstag, 10. Dezember – 3. Advent

07.00 Uhr Rorate mit anschl. Frühstück

#### Sonntag, 11. Dezember – 3. Advent

09.00 Uhr Hl. Messe mitgestaltet von der Jungen Kantorei

#### Dienstag, 13. Dezember

09.00 Uhr Hl. Messe

#### Sonntag, 18. Dezember – 4. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe zur Wiedereröffnung der Kirche nach der Renovierung mitgestaltet vom Kirchenchor anschl. Imbiss

### St. Stephanus, Ringgenweiler

#### Sonntag, 11. Dezember – 3. Advent

09.00 Uhr Hl. Messe  
+ Maria Futterer, Marianne und Alois Münst, Josef und Theresia Jehle, Theresia Strobel, Kreszenzia Münst und jeweils die verst. Angehörigen

#### Mittwoch, 14. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe  
+ Georg Roth

#### Samstag, 17. Dezember – 4. Advent

18.00 Uhr Hl. Messe  
+ Bernd Dorner, Theresia und Hugo Finsterle, Josef Laternser und jeweils die verst. Angehörigen

### St. Johannes Baptist, Danketsweiler

#### Sonntag, 11. Dezember – 3. Advent

09.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Georg Reichle  
+ Gebhard Matzenmiller und verst. Angehörige, Hedwig und Engelbert Keseneheimer

#### Samstag, 17. Dezember – 4. Advent

07.00 Uhr Rorate mit anschl. Frühstück

### St. Felix und St. Regula, Zogenweiler

#### Samstag, 10. Dezember – 3. Advent

18.00 Uhr Hl. Messe

#### Dienstag, 13. Dezember

18.00 Uhr Hl. Messe

#### Sonntag, 18. Dezember – 4. Advent

09.00 Uhr Hl. Messe

### St. Venantius, Pfrärenbach

#### Dienstag, 13. Dezember

19.00 Uhr Hl. Messe

#### Sonntag, 18. Dezember – 4. Advent

09.00 Uhr Hl. Messe

### St. Ursula, Horgenzell

#### Sonntag, 11. Dezember – 3. Advent

10.30 Uhr Hl. Messe  
Gestifteter Jahrtag Pater Salvator Hund

#### Mittwoch, 14. Dezember

19.00 Uhr Adventliches Abendlob vom Chor Kyriaké

#### Donnerstag, 15. Dezember

08.00 Uhr Schülermesse

### St. Ulrich, Winterbach

#### Mittwoch, 14. Dezember

18.00 Uhr Hl. Messe

#### Sonntag, 18. Dezember – 4. Advent

09.00 Uhr Hl. Messe mitgestaltet von der Jungen Kantorei  
+ Karl Worschech, Josef Wielath, Karl Knörle, Georg Biedermann, Josef Schorner und verstorbene Angehörige



**St. Johannes Baptist, Wilhelmskirch**

**Samstag, 17. Dezember – 4. Advent**  
18.00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 18. Dezember – 4. Advent**  
14.00 Uhr Taufe des Kindes Kilian Kidritsch

**St. Gallus, Kappel**

**Freitag, 09. Dezember**  
09.00 Uhr Hl. Messe mit Aussendung der Mutter Gottes zur Herbergsuche  
+ Engelbert Rößler, Erika und Günter Drews

**Samstag, 10. Dezember – 3. Advent**  
18.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrgart Hedwig Hund  
+ Elisabetha und Andreas Reichle, Fam. Hund

**Samstag, 17. Dezember – 4. Advent**  
07.00 Uhr Rorate mit anschl. Frühstück

**Sonntag, 18. Dezember – 4. Advent**  
10.30 Uhr Hl. Messe  
+ Rosa und Konrad Schuler, Maria Hafner, Melanie Kirchmann  
18.00 Uhr Bußgottesdienst

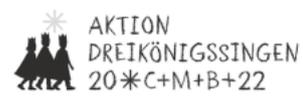
**Rosenkränze**

08.30 Uhr jeden Donnerstag vor der Messe in der Pfarrkirche Zußdorf  
18.30 Uhr jeden Dienstag in St. Antonius, Wilhelmsdorf  
18.30 Uhr jeden Mittwoch Rosenkranz an der Lourdesgrotte zwischen Zogenweiler und Luft.

vor den Abendmessen in üblicher Weise

**Aktuelles aus der Seelsorgeeinheit**

**St Antonius Wilhelmsdorf**  
**Zur Ruhe kommen im Advent**  
Kurze Impulse in der Adventszeit immer mittwochs und freitags für ca. 20 min um 18 Uhr  
Mittwoch, 14.12.2022  
Freitag, 16.12.2022



**Sternsinger-Aktion 2023**  
Liebe Kinder, ihr habt Spaß am Singen? Seid gerne mit euren Freunden unterwegs und habt Lust dabei Kinder aus der ganzen Welt zu unterstützen? - Dann seid ihr herzlich eingeladen bei der Sternsinger Aktion 2023 in Zußdorf mitzumachen. Endlich können wir wieder den Segen von Tür zu Tür verkünden! Das Motto dieses Mal lautet „Kinder stärken, Kinder schützen - In Indonesien und weltweit“. Die erste Probe dazu findet am **Samstag, 10.12.22 um 10:00 Uhr im Pfarrsaal in Zußdorf** statt.  
Wir freuen uns auf euch!  
Euer Sternsingerteam aus Zußdorf,  
Vanessa Maisel und Nathalie Beck

**St. Sebastian Pfrungen**  
nach dem Rorategottesdienst am Samstag 10.12.2022 lädt der KGR Pfrungen zum Frühstück in den Pfarrsaal ein.  
KGR Pfrungen

**Kirchenkonzert in St. Martinus Esenhausen**  
am 10. Dezember um 19.00 Uhr findet in der Pfarrkirche ein Konzert vom Musikverein Wilhelmsdorf-Esenhausen e.V. und dem Kirchenchor Esenhausen statt.

Mittwoch, 14.12.22  
19.00 Uhr  
St. Ursula  
Horgenzell

Adventliches  
**Abendlob**  
Mit dem Chor  
**Kyriaké**

DIE ZUM HERRN GEHÖREN

Impressum: Seelsorgeeinheit Zocklerland, Pfr. Magnus Weiger,  
Kirchweg 10, 88263 Horgenzell

KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT „ZOCKLERLAND“

Herzliche Einladung

Kirchengemeinde Hasenweiler

**WIEDERERÖFFNUNG WALLFAHRTSKIRCHE „MARIÄ GEBURT“**

Nach aufwändiger Restaurierung können wir unsere Wallfahrtskirche „Mariä Geburt“ in Hasenweiler wieder eröffnen. Zu dieser Feier möchten wir Sie recht herzlich einladen:

10.30 Uhr Wiedereröffnung der Wallfahrtskirche, Musikalisch gestaltet vom Kirchenchor Hasenweiler.  
Anschl. Stehempfang vor der Kirche bzw. bei schlechtem Wetter im Gemeindehaus

**SONNTAG, 18. DEZ** | **WALLFAHRTSKIRCHE MARIÄ GEBURT HASENWEILER** | **Zur 10:30 UHR**



## Kinder- & Jugendchor der Seelsorgeeinheit Zocklerland

### Wenn Engel streiten...

Das Jesuskind wird zur Welt kommen und bei den Engeln ist von Eintracht keine Spur. Wer darf denn nun den Menschen die frohe Botschaft überbringen?

Jeder Engel hat da so seine eigene Vorstellung – und schon geht die Streiterei los. Der Kinder- und Aufbauchor der SE Zocklerland singt und spielt für euch „Wenn Engel streiten“ im Rahmen einer gemeinsamen Adventsandacht. Ein Musical (von und nach Ralf Grössler) für die ganze Familie.

### Herzliche Einladung hierzu am 17.12. um 17.00 Uhr in

#### St. Simon und Judas, Zußdorf

Wir freuen uns auf euch!

Regine Sturm, Diakon Christian Stirner und der

Kinder- und Aufbauchor der Seelsorgeeinheit Zocklerland

### Krippenspiel der Kinderkirche in Hasenweiler

Am Sonntag, 18.12. um 16.30 Uhr findet in Hasenweiler an der Traube ein Krippenspiel statt (fällt aus bei schlechtem Wetter).

### Andacht zur Friedenslicht-Aktion 2022

„Das Friedenslicht aus Bethlehem als sichtbares Zeichen, dass der Frieden um die Welt gehen möge und von jedem weitergeleitet werden darf. Wer mag mitgehen in die Andacht in die Jugendkirche Joel nach Ravensburg am 11.12.2022. Holen Sie gerne das Friedenslicht ab dem 12. Dezember in der Kirche St. Ursula in Horgenzell, um es in Ihren Gemeinden und Ihren Familien weiterleiten zu können



*Evang.  
Brüdergemeinde  
Wilhelmsdorf*

### Wochenspruch:

**Bereitet dem HERRN den Weg;  
denn siehe, der HERR kommt gewaltig.**  
Jesaja 40,3.10

In den Gottesdiensten und Veranstaltungen gilt keine Maskenpflicht mehr. Wer eine Maske tragen möchte, ist selbstverständlich frei, dies zu tun. Wie bisher besteht weiterhin die Möglichkeit, die Gottesdienste online mitzufeiern.

### Donnerstag, 08.12.2022

09.00 Uhr Gymnastik am Vormittag im Gemeindehaus

14.30 Uhr Seniorennachmittag im Gemeindehaus (Näheres siehe unten)

20.00 Uhr Männertreff im Gemeindehaus

### Freitag, 09.12.2022

10.00 Uhr ‚Israelgebet‘ im Gemeindehaus

### Sonntag, 11.12.2022

#### 3. Sonntag im Advent

10.00 Uhr Gottesdienst im Betsaal (Pfr. Graf)  
Musik: Peter Wenner

Das Opfer ist für die Jugendarbeit der Brüdergemeinde bestimmt.

10.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus – mit Beginn im Betsaal

14.30 Uhr Weihnachtsfeier der Apis im Gemeindehaus

18.00 Uhr Lobpreisabend im Gemeindehaus (Näheres siehe unten)

### Montag, 12.12.2022

10.00 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindehaus  
18.30 Uhr ‚Friedensgebet am Montag‘ im Gemeindehaus

19.00 Uhr Probe des ‚Montagschörles‘ im Gemeindehaus

### Dienstag, 13.12.2022

08.15 Uhr Gottesdienst der Behindertenhilfe im Betsaal

11.00 Uhr Schulgottesdienst für die 9. Klassen des Gymnasiums im Betsaal (Pfr. Graf)

14.30 Uhr Seniorengymnastik im UG des Gemeindehauses

16.00 Uhr Gemeindegebet im Gemeindehaus

19.30 Uhr Freundeskreis der Suchtkrankenhilfe im Gemeindehaus

20.00 Uhr Posaunenchorprobe im Gemeindehaus

### Mittwoch, 14.12.2022

08.00 Uhr Schulgottesdienst für die 6. Klassen des Gymnasiums im Betsaal (Pfr. Graf)

09.15 Uhr Schulgottesdienst für die K1 des Gymnasiums im Betsaal (Pfr. Graf)

11.00 Uhr Schulgottesdienst für die K2 des Gymnasiums im Betsaal (Pfr. Graf)

14.00 Uhr Musikarche Gruppe 1 im Gemeindehaus

15.00 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindehaus

15.00 Uhr Musikarche Gruppe 2 im Gemeindehaus

15.30 Uhr Probe des Krippenspiels im Betsaal

16.00 Uhr Musikarche Gruppe 3 im Gemeindehaus

### Donnerstag, 15.12.2022

07.25 Uhr Schulgottesdienst für die 5. Klassen des Gymnasiums im Betsaal (Pfr. Graf)

08.10 Uhr Schulgottesdienst für die 8. Klassen des Gymnasiums im Betsaal (Pfr. Graf)

09.00 Uhr Gymnastik am Vormittag im Gemeindehaus

09.15 Uhr Schulgottesdienst für die 10. Klassen des Gymnasiums im Betsaal (Pfr. Graf)

11.00 Uhr Schulgottesdienst des Gymnasiums für die 7. Klassen im Betsaal (Pfr. Graf)

### Freitag, 16.12.2022

10.00 Uhr ‚Gebet für verfolgte Christen‘ im Gemeindehaus

18.30 Uhr Treffen der Veeh-Harfengruppe im Betsaal

### Sonntag, 18.12.2022

#### 4. Sonntag im Advent

10.00 Uhr Gottesdienst im Betsaal (Prädikant Matthias Pfizenmaier)

Musik: Martin Ruppel und Musikteam Riekert  
Das Opfer ist für die eigene Gemeinde bestimmt.

10.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus – mit Beginn im Betsaal

18.30 Uhr Gemeinschaftsstunde der Apis im Gemeindehaus



### Seniorennachmittag am Donnerstag, 8. Dezember 2022

Liebe Seniorinnen und Senioren, herzliche Einladung zum Senioren-Nachmittag am **8. Dezember 2022 um 14.30 Uhr im Gemeindehaus.**

Wir möchten einen adventlichen Nachmittag miteinander verbringen. Pfarrer Graf wird eine Andacht halten und sich danach unseren Fragen stellen.

Einige Damen mit ihren Veeh-Harfen werden uns besuchen und mit uns Advents- und Weihnachtslieder singen.

Wie immer können Sie sich melden, wenn Sie keine Fahrmöglichkeit haben.

Tel. Nr. 07503/8754609 (Frau Schwarz)

Liebe Grüße und bis bald

Ihr Senioren-Team

### Lobpreisabend – Praise the Lord

Herzliche Einladung zum Lobpreisabend am Sonntag, den 11. Dezember 2022 um 18 Uhr im Gemeindehaus. Jung und alt sind willkommen zu einem Abend mit viel Musik.

### Montags-Chörle – Verstärkung gesucht!

In den beiden Proben vor Weihnachten am 12. und 19. Dezember – jeweils um 19 Uhr im Gemeindehaus – sind SängerInnen sehr willkommen, einige englischsprachige, neuere Weihnachtslieder mitzuproben und an der Christmette an Heiligabend um 23 Uhr mitzusingen.

(Bei Fragen gerne an Martin Ruppel wenden: Tel 1868)

### Einladung zu einem neuen Ehe-Coaching-Kurs 2023

Was hat eine Autobahn mit der Ehe gemeinsam oder eine Holländische Brücke mit der Beziehung zwischen Mann und Frau? Wer will die Säulen seines Ehehauses stabilisieren, erweitern, reparieren, das Fundament seiner Ehe neu gründen oder ganz einfach das GESCHENK DER EHE neu entdecken, EHE man sich verliert?

Wir laden Ehepaare, die mehr wollen als Alltagsstrott, ganz herzlich ein.

Wir treffen uns jeweils einmal im Monat von Januar bis Juli 2023 (jeweils von 19:45 bis 22:00 Uhr) bei uns in Zußdorf, Fichtenweg 15. Unkostenbeitrag für den ganzen Kurs 20 €.

Wir nehmen gerne bis spätestens 4. Advent verbindliche Anmeldungen entgegen. (Tel. 07503-1723 oder weiss.fichtenweg@web.de) Elke und Paul Weiß

### 24/7- Gebetswoche startet zu Jahresanfang

Mit Gebet ins neue Jahr gehen! Am 8. Januar startet sie wieder, unsere Gebetswoche. Diesmal liegt sie parallel zur Allianzgebetswoche. Jeden Tag wird rund um die Uhr eine Woche lang gebetet – in dem dafür hergerichteten Bewegungsraum im Gemeindehaus.

Alle sind eingeladen, die sich gern einmal eine Stunde am Stück Zeit nehmen wollen, um vor Gott zu treten und ihn in Stille aufzusuchen, allein, zu zweit oder in der Gruppe.



Das Gebetshaus von Kingdom Impact (Denkingen) wird die Gestaltung maßgeblich übernehmen, die Gemeinde Illmensee hilft mit und wir ebenfalls.

Warum heute schon diese Information? Weil man sich ab dem zweiten Advent in die Liste, einen Gebetskalender, online eintragen kann.

Denn wer sich zuerst einträgt, hat die beste Auswahl und kann frei bestimmen, zu welcher Tageszeit er beten möchte. Wir raten dazu, nicht zu lange mit dem Eintragen zu warten, weil diesmal drei Gemeinden mitmachen.

Über die Homepage oder die Gemeindeapp ist eine Anmeldung möglich. Achtung: Bitte tragen Sie nicht den vollen Namen ein, weil die Namensangabe im Internet erscheint.

#### **Spenden online**

Wenn Sie über eine Kreditkarte oder ein eigenes Konto bei PayPal verfügen, können Sie ab sofort auch online spenden. An den Opferkästen im Betsaal finden Sie einen QR-Code mit einem Link zu unserem Spendenkonto bei PayPal.

Vielen Dank für alle Gaben, die Sie auch auf diesem Weg der Brüdergemeinde bzw. den Projekten, die wir unterstützen, zukommen lassen!



#### **Newsletter der Ev. Brüdergemeinde unter „www.bg-wdf.de“**

Um Informationen zu aktuellen Entwicklungen unserer Gemeinde zu erhalten, gibt es die Möglichkeit, sich auf der Homepage der Brüdergemeinde zum „Newsletter“ anzumelden. Herzliche Einladung an alle Freunde der Brüdergemeinde, landeskirchlichen Mitglieder und Brüdergemeinemitglieder!

Die aktuellen Informationen werden auch auf unserer Homepage unter <https://www.bg-wdf.de> veröffentlicht – oder Sie finden sie auf unserer eigenen App „BG Wilhelmsdorf“.

#### **Kreise und Gruppen der Evangelischen Jugend Wilhelmsdorf (EJW)**

##### **Teenkreis: 13 - 16 Jahre**

Donnerstag, 19.00 - 21.00 Uhr

##### **Pyramide: Jugendkreis ab 16 Jahre**

Freitag, 19.00 - 21.00 Uhr

#### **Jungscharen:**

##### **Jungs 4./5. Klasse:**

Montag 15.00 – 16.30 Uhr

##### **Mädchen 4./5. Klasse:**

Dienstag 15.30 – 17.00 Uhr

##### **Mädchen 6./7. Klasse:**

Donnerstag 15.45 - 17.15 Uhr

##### **Jungs 6./7. Klasse:**

Donnerstag 17.15 – 18.45 Uhr

##### **Jungs + Mädchen 1./3. Klasse:**

Freitag 15.15 – 16.45 Uhr

#### **Kontaktadressen:**

Johannes Keisers (Jugendreferent):

Tel. 01577-1287439

Simon Frick (Vorsitzender der EJW):

Tel. 0176-967 067 12

#### **Wir sind zu erreichen:**

##### **Pfarrer Norbert Graf**

Tel. 915919 zuhause

Tel. 9301-11 im Büro

[norbert.graf@bg-wdf.de](mailto:norbert.graf@bg-wdf.de)

##### **Vorsteherin:**

Sabine Löhl

Tel. 07503/931 908

[sabine.loehl@bg-wdf.de](mailto:sabine.loehl@bg-wdf.de)

##### **stellvertretender Vorsteher:**

Christoph Lutz

Tel. 07503/915 812

[christoph.lutz@bg-wdf.de](mailto:christoph.lutz@bg-wdf.de)

##### **Jugendreferent**

Johannes Keisers

Tel. 01577-1287439

[johannes.keisers@bg-wdf.de](mailto:johannes.keisers@bg-wdf.de)

##### **Mesnerinnen**

Heidi Dißelhorst

Tel. 07503/3919939

Simone Gutwein

Tel. 07503/2801

[mesnerteam@bg-wdf.de](mailto:mesnerteam@bg-wdf.de)

#### **Internetadresse: [www.bg-wdf.de](http://www.bg-wdf.de)**

##### **Bürozeiten Pfarrbüro:**

Mo., Mi. und Do. 9.30 Uhr - 12.00 Uhr

Do. 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

Tel. Wallbaum 07503/9301-0

Tel. Pfefferle 07503/9301-12

Fax 07503/9301-29

Frau Wallbaum:

[sigrid.wallbaum@bg-wdf.de](mailto:sigrid.wallbaum@bg-wdf.de)

Frau Pfefferle: [anette.pfefferle@bg-wdf.de](mailto:anette.pfefferle@bg-wdf.de)

##### **Sprechzeiten Kirchenpflege:**

Mo. und Mi. 9.30 - 12.00 Uhr

Tel. Clausnitzer 07503/9301-20

Kirchenpflege: [dagmar.clausnitzer@bg-wdf.de](mailto:dagmar.clausnitzer@bg-wdf.de)

##### **Unsere Konten:**

Volksbank Altshausen

IBAN: DE 69 6509 2200 0010 350004

BIC: GENODES1VAH

Kreissparkasse Wilhelmsdorf

IBAN: DE 65 6505 0110 0080 801463

BIC: SOLADES1RVB



Die evangelische Brüdergemeinde sucht zum 01.01.2023 eine/n

### **Mesner/in**

Wir bieten Ihnen eine Anstellung von mind. 3 Std/ Woche bei flexiblen Arbeitszeiten zur Ergänzung des bestehenden Mesnerinnen-Teams.

Nähere Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Brüdergemeinde – [www.bg-wdf.de](http://www.bg-wdf.de).

Ihre schriftliche Bewerbung erbitten wir bis 31.12.2022 an Pfarrer Norbert Graf, Karl-Fuß-Str. 14, 88271 Wilhelmsdorf oder an [Norbert.Graf@bg-wdf.de](mailto:Norbert.Graf@bg-wdf.de). Für Rückfragen stehe ich gerne unter 07503/915919 zur Verfügung.



### **Die Evang. Brüdergemeinde Wilhelmsdorf sucht eine/n Kirchenpfleger/in (30 %)**

Die Kirchenpflegerin / der Kirchenpfleger wird von der Brüdergemeinde-Versammlung auf Vorschlag des Brüdergemeinderates auf 10 Jahre gewählt.

Nähere Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Brüdergemeinde – [www.bg-wdf.de](http://www.bg-wdf.de).

Auskünfte erteilen die Kirchenpflegerin Frau Clausnitzer (07503/9301-20) oder der stellvertretende Vorsteher Herr Christoph Lutz (Tel. 07503/915812).

Bitte reichen Sie Ihre Bewerbung bis zum 31.12.2022 an:

Evang. Brüdergemeinde Wilhelmsdorf, Saalplatz 13, 88271 Wilhelmsdorf, [christoph.lutz@bg-wdf.de](mailto:christoph.lutz@bg-wdf.de)



## Nachruf

Traurig müssen wir Abschied nehmen von unserem ehemaligen Mitarbeiter

### Harald Metzger

In jungen Jahren absolvierte er in unserer Firma seine Lehre zum KFZ-Mechaniker. Auch während seines späteren Berufslebens blieb er uns immer treu und war bis zu seinem 75. Geburtstag morgens im Schulbusdienst oder auch am Wochenende für Vereine unterwegs.

Bei unseren Fahrgästen, Mitarbeitenden und bei der Geschäftsleitung war Harald sehr beliebt und hochgeschätzt. Wir haben ihm vieles zu verdanken.

Wir trauern um einen lieben ehemaligen Kollegen und zuverlässigen Mitarbeiter und werden uns stets gern an ihn erinnern.

Seinen Angehörigen wünschen wir viel Kraft in der Zeit des Abschiednehmens.

Geschäftsleitung und Belegschaft



Omnibusverkehr Bühler GmbH & Co.KG · Untere Lußstr. 25  
88271 Wilhelmsdorf ☎ 07503/89393-0  
✉ info@omnibus-buehler.com

## 4-Zi.-EG-Whg. Horgenzell,

85 m<sup>2</sup> Wfl., NR, keine Haustiere,  
Mithilfe bei Garten- Hofarbeit erwünscht.

**Tel. 07504 1221**

## Suche Klavierlehrer/in

für Mittwochnachmittag zwischen 14–16 Uhr  
für Kinder und Erwachsene  
in Wilhelmsdorf (zu Hause)

**Tel. 07503 91 56 91**

## Schöne Weihnachtsbäume zu verkaufen !!!

**ACHTUNG GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN !!!**

**Mo-Mi ab 14 Uhr, Do-So ganztags !!!**

Nordmantannen und Blaufichten aus eigener Kultur  
- kaufen Sie Ihren Baum aus der Berger Natur!!!

Verkauf oder Reservierung bei

**Familien Leberherz und Binder in Straß 1, 88276 Berg.**

**Mobil/WhatsApp 0152 03116060, bzw.**

**Tel. 07504 971471 oder 07504 295.**

## Margarete Uelschen geb. Haberkorn

\*19. Januar 1947 † 3. November 2022



*Das Schönste, was  
ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,  
die an ihn denken.*

### In Liebe nehmen wir Abschied

Tobias und Ramona  
Deine Geschwister Elisabeth, Irmgard,  
Charlotte, Martin, Ernst und Hartwig  
mit Familien und Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Samstag, 10. Dezember 2022 um 11.00 Uhr auf dem  
Friedhof Lenthe, Im Wehrfeld 7, 30989 Gehrden statt.

## Zuverlässige Putzhilfe gesucht

**Ab sofort zuverlässige Putzhilfe nach Unterrehna**

für 3 Std. wöchentlich oder 4 Std. 14-tägig gesucht.

**Tel. 07554 1384**

### Wir suchen dringend ein

**Haus mit einer Wohnebene / Bungalow / ETW**

mit Aufzug im Haus, für Kunde mit eingeschränkter Mobilität

Vertrauen und Transparenz beim Immobilienverkauf  
stehen bei uns an oberster Stelle.

Rufen Sie an, wir freuen uns auf Sie -> **Tel. 07376 960-0**



IMMOBILIENHAUS  
für Baden-Württemberg seit 1977  
www.biv.de

Hauptstraße 89  
88515 Langenenslingen  
Info@biv.de

## Suchen: Lager/Lagerfläche

sauber und abschließbar zur Langzeitmiete.

info@horse-art-bodensee.de oder 0151 - 168 21 660

BESTATTUNGEN  
SEIT 75 JAHREN

VERTRAUEN SIE  
UNSERER ERFAHRUNG  
WIR SIND IMMER  
FÜR SIE DA



**HENGGE**  
BESTATTUNGEN

RAVENSBURG  
LEONHARDSTR.11  
(WANGENER STR.)

GARTENSTR. 62  
BEIM ELISABETHEN  
KRANKENHAUS

RAVENSBURG  
WESTSTADT  
MARIENBURGERSTR. 21

**TEL.: 0751/23859**

WWW.BESTATTUNGEN-HENGGE.DE

# INGWER-KOKOS-ERDNUSS-PLÄTZCHEN MIT SALZKARAMELL

# HAFERFLOCKEN-ORANGEN-RUM-MONDE MIT GEHACKTEN PISTAZIEN

## ZUTATEN

FÜR JEWEILS CA. 40 STÜCK

### INGWER-KOKOS-ERDNUSS-PLÄTZCHEN

50 g Ingwer  
225 g Weizenmehl  
125 g Zucker  
1 Pr. Salz  
5 Tropfen Zitronenaroma  
1 Ei  
125 g weiche Butter oder Margarine  
50 g Kokosraspeln  
AUSSERDEM: 300 g weiche Karamellbonbons,  
150 g gesalzene Erdnüsse, Etwas grobe Meersalzflo-  
cken, 100 g Schokolaglasur

### HAFERFLOCKEN-ORANGEN-RUM-MONDE

100 g Haferflocken  
100 g Mehl  
1 Ei  
4 Tropfen Bittermandelöl  
eine Messerspitze Zimt  
eine Messerspitze Nelken  
1/2 EL Rum  
100 g Zucker  
100 g Butter  
80 g gemahlene Walnüsse  
AUSSERDEM:  
Orangenmarmelade (Füllung), Puderzucker,  
Orangensaft, gehackte Pistazien

## ZUBEREITUNG

### INGWER-KOKOS-ERDNUSS-PLÄTZCHEN:

Frischen Ingwer schälen, fein reiben. Mehl in eine Rührschüssel geben und übrige Teigzutaten hinzufügen. Alles mit dem Mixer zunächst kurz auf niedrigster, dann auf höchster Stufe zu einem glatten Teig verarbeiten.

Teig in Frischhaltefolie gewickelt etwa 1 Std. kalt stellen, bis er fest ist.

Backofen auf 180 °C (Ober-/Unterhitze), 160 °C (Heißluft) vorheizen.

Auf einer bemehlten Unterlage ausrollen und gewünschtes Plätzchenmotiv mit Förmchen ausstechen. Mit etwas Abstand auf ein mit Backpapier belegtes Backblech legen und auf dem mittleren Rost 12 - 14 Min. (Ober-/Unterhitze 180 °C, Heißluft 160 °C) backen.

Anschließend Gebäck auf einem Gitterrost auskühlen lassen. Karamellbonbons langsam in einem kleinen Topf unter Rühren (nicht zu heiß) schmelzen. Erdnüsse unterrühren und je 1/2 - 1 Teelöffel Erdnuss-Salzkaramell auf jedem Plätzchen verteilen. Nochmals auskühlen lassen.

Schokoladenglasur nach Anleitung flüssig werden lassen. Zur Dekoration mit einem Teelöffel gitterförmig über die Plätzchen verteilen. Mit Meersalzflocken bestreuen.

### HAFERFLOCKEN-ORANGEN-RUM-MONDE:

Ofen auf 200°C vorheizen. Aus den Zutaten einen Teig bereiten und diesen 30 Min. kalt stellen.

Auf eine mit Mehl bestreuten Arbeitsfläche den Teig ausrollen und runde Plätzchen (Durchmesser ca. 4 cm) ausstechen. Im vorgeheizten backen und auskühlen lassen. Immer zwei „Monde“ mit Orangenmarmelade zusammenkleben. Aus Puderzucker und Orangensaft einen Guss bereiten und die Plätzchen damit bestreichen. In den noch weichen Guss gehackte Pistazien streuen.

## TIPPS & TRICKS

Bei Fertig-Kuchenglasur wird Kakaobutter meist weggelassen und durch ein anderes pflanzliches Fremdfett (meist Kokos- oder Palmfett) ersetzt. Der Vorteil gegenüber der Kuvertüre liegt darin, dass man die Fertigglasur nicht temperieren muss, alles andere ist Geschmacksache. Wird das Erdnusskaramell während des Anrichtens zu fest, dann unter Rühren erneut erwärmen. Karamellreste löst man später so aus dem Topf: Geschirrspülmaschine hinein, heißes Wasser dazu, 1 Min. warten - fertig.

25  
JAHRE

# Wir feiern noch Jubiläum.

## Feiern Sie mit!

Jetzt noch schnell  
abschließen und bis  
zu **264,- € sparen!**

(Am Beispiel TeleData FIBER 500)

**Nur noch bis zum 31.12.2022 buchbar.**  
Infos unter [teledata.de/jubiaktion25](http://teledata.de/jubiaktion25)

**TeleData GmbH**

Kornblumenstraße 7 | 88046 Friedrichshafen  
T 0800 5007 100 (kostenfrei)  
[www.teledata.de](http://www.teledata.de) |     



**TeleData**  
Das Netz mit Heimvorteil



## Weihnachtsbäume

mondgeschlagen,  
aus eigener Kultur

Verkauf täglich

Claudia und Gebhard Riegger  
Lengenweiler Straße 2/1

in 88271 Esenhausen • Tel. 0151 56 130 597

## Weihnachtsbäume

Riesenauswahl

zu günstigen Preisen. Verkauf täglich, auch Samstag und Sonntag  
**überdachte Verkaufshalle!**

# MERZ

Weierhof, Horgenzell  
Telefon (07504) 627

**(Zufahrt: Horgenzell, Richtung Wilhelmsdorf)**

**Jetzt  
buchen!**

## Schnelles Internet für die Region

**50** Bis zu  
Mbit/s

Prüfen Sie die Verfügbarkeit bei Ihnen Zuhause unter:  
[www.netcom-bw.de](http://www.netcom-bw.de). Gerne berät Sie unser  
Vertriebspartner zu den angebotenen Produkten.

Einfach  
hinzubuchen:  
**waipu.tv**  
& Sicherheitspaket von  
**G Data**



Ein Unternehmen der EnBW



Ihr Vertriebspartner vor Ort:  
Team-Connect UG · Telefon 0751 95889680  
E-Mail [info@team-connect-rv.de](mailto:info@team-connect-rv.de) · [www.team-connect-rv.de](http://www.team-connect-rv.de)

 **NetCom BW**

**Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!**

**MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN**

**Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?**

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

**1**

**SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON**

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 10 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 20 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 10 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

**2**

**GARTENHILFE GESUCHT!**

**Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten...

**Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL\*

E-MAIL

ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.
- Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER\*

BIC\*

IBAN\*

AUFTRAG ERTEILT!

DATUM\*

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)\*

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.

\*Pflichtfelder



# REIFEN-SERVICE

SICHER UNTERWEGS MIT UNSEREN REIFEN.

schon ab

# 19,90 €



Satz Räder aufstecken Pkw	19,90 €
4 Räder umstecken, waschen u. 2 Räder VA wuchten	39,90 €
4 Sensoren anlernen	19,80 €
Satz Räder aufstecken Lkw und Geländefahrzeuge	24,90 €



autohaus-brucker.de

**Autohaus Brucker GmbH**  
 Otterswanger Str. 1  
 Pfullendorf  
 Tel 07552 /20 20-0

# WEIHNACHTSBÄUME

aus eigenem Anbau

täglich ab Hof

und am Sa. 17.12.22

von 10-12Uhr auch am Saalplatz  
zu verkaufen

Thomas Hanssler • Tafern



## Naturgartenraum



- o Naturgartenbau- & Pflege
- o Trockensteinmauern & Natursteinarbeiten
- o Permakultur-Design, Planung & Gestaltung
- o Baumschnitt, Obstbaumpflege & Gemüsebau

[www.naturgartenraum.de](http://www.naturgartenraum.de)

Kontakt: Valentin Wolkowa, Tel: 0177/8631375



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Ihr Baufinanzierer!

**Bezirksleiter Marc Meier**  
 Telefon 0751 36627-0  
[marc.meier@lbs-sw.de](mailto:marc.meier@lbs-sw.de)

Geänderte Öffnungszeiten!

Ab **sofort** ist das Farbenfachgeschäft **montags und dienstags geschlossen.**

Öffnungszeiten:

Mo. Di.: geschlossen  
 Do., Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr  
 14.30 - 17.00 Uhr  
 Mi.: 9.00 - 12.00 Uhr  
 Ihr Maler - Müller Team



# müller

Farbe ist unser Leben

## WWW.ZWEIRAD-REINWALD.DE



→ Viele Neuradangebote und Abverkauf von Gebrauchträdern

→ Riesige Auswahl an neuen Modellen

### WINTERAKTION

Bis 11. Februar 2023 auf jeden

# Fahrrad-Kundendienst 10% Rabatt

Abhol- und Bring-Service (kostenpflichtig)

Bitte vereinbaren Sie vorab telefonisch einen Termin!

88682 Salem-Weildorf • Telefon 0 75 53 / 75 74

# STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI

Erleben Sie das maximale Lesevergnügen mit minimalen Aufwand.  
Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.



**PRIMOVERLAG**  
 Heimat, Deine Blättle.





**mader**  
88271 Wilhelmshof  
Saalplatz 12  
Tel. 07503 / 561  
metzger-mader.de

## WOCHENANGEBOT

Zarte **SCHWEINESCHNITZEL**,  
auch paniert 100 g **1,29**

Mageres gemischtes **HACKFLEISCH**,  
von Rind und Schwein 100 g **1,19**

Frische **LEBER, BLUT-  
UND GRIEBENWÜRSTE** 100 g **1,05**

Hausgemachtes, gekochtes  
**SAUERKRAUT** 100 g **0,69**

Rote und weiße **BRATWÜRSTE** 100 g **1,29**

## FRISCH AUS UNSERER KÄSETHEKE

Französischer Tortenbrie 60 % 100 g **1,19**

Der Allgäuer, von Baldauf 50 % 100 g **2,69**

Donautaler Butterkäse 45 % 100 g **1,89**

Feta Mexicana 15 % 100 g **1,79**

Alle Angaben ohne Gewähr!

**Der Qualität und Frische  
wegen, in Ihr Fachgeschäft**

Unsere Angebote sowie Speisepläne finden Sie unter  
[www.metzger-mader.de](http://www.metzger-mader.de)

Dieses Angebot gilt von Donnerstag, den 08.12.2022  
bis Mittwoch den 14.12.2022.

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

## SCHLÜSSELPOSITION? ABER SICHER!

Karriere in der Justizvollzugsanstalt Ravensburg

Bewirb dich noch heute  
für die Ausbildung im  
**mittleren Vollzugsdienst**

Mehr Informationen findest Du auf  
[karriere-jva-ravensburg.de](http://karriere-jva-ravensburg.de)

Lust auf  
das „Mehr“  
im Leben?

Change  
Your Story



Jetzt starten und  
**2.000 Euro**  
Bonus sichern!

**Wir suchen Produktionsmitarbeiter (m/w/d) –  
gerne im Quereinstieg**

**Für Teamplayer: Aseptische Produktion**

Sie lernen alle Schritte in der sterilen Abfüllung von Spritzen  
kennen und übernehmen abwechslungsreiche Aufgaben.

**Für Detailverliebte: Optische Kontrolle**

Sie prüfen mit einem geschulten Auge Spritzen auf Reinheit  
und höchste Qualität.

**Für Zielsichere: Verpackung**

Sie bestücken und beaufsichtigen die Verpackungsanlagen  
und dokumentieren den Produktionsprozess.

**Für Anpacker: Materialvorbereitung**

Sie reinigen, sterilisieren und bereiten das Equipment für  
unsere Produktlinien vor.

**Ein Quereinstieg, der viele Vorteile bringt:**



Mehr Geld



Mehr Zeit



Mehr Sicherheit



Erfahren Sie mehr und  
wechseln Sie zu Vetter:  
[vetter-pharma.com/quereinstieg](http://vetter-pharma.com/quereinstieg)



Angebot KW 49/2022

Gültig von **Donnerstag, 08.12.2022**

bis **Mittwoch, 14.12.2022** nur solange Vorrat reicht

frischemarkt

# Müller's

... im Einklang mit der Natur

## Ritter Sport Schokolade

versch. Sorten

100 g € 0,69

## Kohlrabi aus Italien

Kl.I

Stück € 0,59

## Speisemöhren aus Deutschland

Kl.I

2 kg Großbeutel € 1,49

## Bergader Bergbauernkäse

mild-nussig 48 % F.i.Tr.

100 g € 1,49

## Elsässer Winzerkäse

franz. Weichkäse

50 % F.i.Tr.

100 g € 1,99

## BIO-Speisekartoffeln aus Deutschland

Sorte siehe Etikett

1,5 kg Btl. € 1,99

Riedhauser Straße 1 • Wilhelmsdorf • Telefon 07503 / 91134

## Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

## „Leuchtende Farben“

harmonische  
Haarschnitte



Lassen Sie sich inspirieren!

Öffnungszeiten:  
Rufen Sie noch heute  
an und sichern Sie  
sich Ihren Termin.

Andrea's  
**HAAR**  
Design

Ringenhäuser 27  
88263 Horgenzell  
Tel. 01703188894  
07503/9310093



## Christbäume und Zierreisig



auch zum Selbersägen aus eigener Anlage  
zu verkaufen  
Paul Berger Höhereute 2 • täglich von 9-17 Uhr

WWW.PRIMO-STOCKACH.DE

**Jehles**  
**Weihnachtsbaum-**  
**verkauf**

Täglich von  
 10 - 18 Uhr

**NORDMANNTANNEN**  
**WEISSTANNEN**  
**FICHTEN**  
**ZIERREISIG**

*Wir wünschen  
 ein besinnliches Weihnachtsfest!*

Fam. Jehle  
 Winterbach 28  
 88263 Horgenzell  
 Tel. 07504 - 7354

www.jehle-winterbach.de

**Freitags – Hähnchentag**  
 frisch und fertig zum Verzehr  
 1 halbes Hähnchen für nur 5,50 €  
 - auf Vorbestellung

Unseren aktuellen  
 Weihnachtsflyer  
 finden Sie auf unserer Homepage

Partyservice  
**Strobel**  
 Landmetzgerei

Herrengasse 10, 88271 Esenhausen  
 Telefon: 0 75 03/6 58  
[www.metzgerei-strobel.com](http://www.metzgerei-strobel.com)

Öffnungszeiten:  
 Fr: 8 – 12.30 Uhr & 14 – 17 Uhr  
 Sa: 8 – 12.00 Uhr

**Festliches Adventskonzert**  
**Musikverein Königseggwald**

**11. Dezember 2022, 15:00 Uhr**  
 in der Pfarrkirche in Königseggwald  
 anschl. Kaffee & Kuchen im Bürgersaal

**Immobilienverkauf?**

Gerne unterstützen wir Sie.  
 Tel: **07720 - 85 83 90**  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
 info@baum-immobilien.de

**BAUM**  
 Immobilien

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

**Ihr Partner in  
 Sachen Stein**

- Individuelle Grabmale
- Natursteinarbeiten im Innen- und Außenbereich
- Treppenbau, Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten
- Badgestaltung, Böden, Fliesen
- Brunnen, Skulpturen

**KRAUTTER**  
 Steinmetz

88356 Ostrach/Spöck  
 Tel. 07585-9 32 94-0

**CENTRO Öffnungszeiten:**

**LADEN:**  
 Montag, Dienstag, Freitag:  
 09:00 - 13:00 Uhr & 15:00 - 18:00 Uhr  
 Samstag: 08:00 - 12:00 Uhr

**CAFÉ:**  
 Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag:  
 09:30 - 17:00 Uhr

**LAUTENBACH**  
 Leben – Lernen – Arbeiten

Wir brauchen Platz für Sortiments-  
 erweiterung im Lebensmittelbereich  
**ab sofort 30% Rabatt auf  
 gekennzeichnete Geschenkartikel!**

Lebens- und Arbeitsgemeinschaft Lautenbach e. V.  
 Dorfgemeinschaft Lautenbach 1 ~ 88634 Herdwangen-Schönach  
[www.lautenbach-ev.de](http://www.lautenbach-ev.de) ~ Telefon 07552 / 262-404

Wir bedanken uns für 41 Jahre Treue  
 und schließen am 17.12.2022

**RÄUMUNGS-**  
**VERKAUF**

**FLOHMARKTPREISE**  
 vom 08. - 17.12.2022

*Sonntag*

**Wilhelmsdorf**  
 Zußdorfer Str.1  
[www.schuhmode-sonntag.de](http://www.schuhmode-sonntag.de)

[www.immoportal-bodensee.net](http://www.immoportal-bodensee.net)

**Inserieren Sie Ihr Gewerbeobjekt**

- Büro, Laden, Praxis, Werkstatt, Lager
- 100 % kostenfrei für Eigentümer
- passende Mieter/Käufer finden
- einfach, schnell, online

**Fragen & Unterstützung:**  
 Wirtschaftsförderung Bodenseekreis GmbH  
 Tel. +49 7541 38588-0 - info@wf-bodenseekreis.de